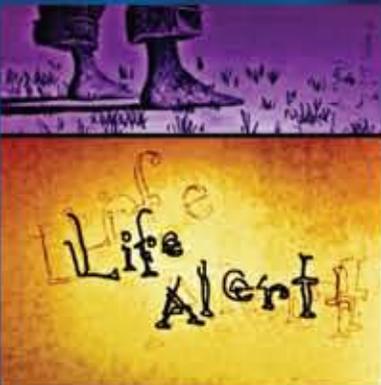




Informe Anual de la Carta de la Tierra 2010





Contenido

1. Prólogo	1
I. Introducción.....	3
II. Estructura de gobernabilidad de la CTI.....	4
III. Objetivos y logros de la Secretaría de la CTI	5
IV. Actividades encabezadas por la Red de la Iniciativa de la CT en las áreas específicas de interés.....	18
V. Estrategia y Retos	25
VI. Planes para el 2011	25
VII. Finanzas	26
VIII. La Iniciativa de la Carta de la Tierra: Ejemplos de actividades de los afiliados, socios de trabajo y grupos juveniles	29
IX. Predicando con el ejemplo.....	38
X. Indicadores de la GRI	39
XI. Anexos	43
<i>A. Lista de afiliados de la CTI</i>	
<i>B. Lista de grupos juveniles y estudiantiles de la CTI</i>	
<i>C. Voluntarios durante el 2009-2010</i>	
<i>D. Páginas nacionales de Internet de la CT</i>	



I. Prólogo

Este año representó el décimo aniversario del lanzamiento de la Carta de la Tierra —un año de celebraciones, evaluaciones y esperanza en el futuro. Bajo el tema de “diálogo, colaboración y acción”, se llevaron a cabo diversas actividades de la Carta de la Tierra +10 en todo el mundo. Un aspecto central de las mismas fue el propósito de aumentar el grado de concientización en torno a la Carta de la Tierra e invitar a nuevos actores a descubrir su relevancia y a utilizarla en sus áreas respectivas de actividades. Resulta difícil medir el impacto total de este esfuerzo, pero calculamos que aproximadamente 5,000 personas participaron directamente en estas reuniones y que se llegó al menos a tres veces esa cantidad de forma indirecta.

De conformidad con nuestra política de empoderamiento descentralizado, las instituciones socias se encargaron de organizar estas actividades, aunque algunas colaboraron estrechamente con la Secretaría de la Carta de la Tierra Internacional (CTI). Ello significa que se podría considerar que el presupuesto total (tanto en efectivo como en especie) para las actividades de la Carta de la Tierra que se llevaron a cabo durante el 2010 es diez veces mayor que el presupuesto monetario anual de la Secretaría de la CTI que se comunicó para ese año. Estas actividades complementarias de la Carta de la Tierra +10 incluyeron la elaboración de una amplia estrategia de comunicación bajo el tema “Se empieza con uno”, al igual que la producción de un hermoso corto televisivo de un minuto de duración, el cual se transmitió a través de importantes estaciones de televisión. Este esfuerzo fue posible gracias a la extraordinaria dedicación y el compromiso de diversos voluntarios y amigos de la CTI.

Todas estas reuniones y actividades de la CT+10 generaron un mayor grado de entendimiento e inspiración para comenzar una nueva fase de la Iniciativa de la Carta de la Tierra y de la Secretaría de la CTI.

Expresamos nuestro especial agradecimiento por la importante donación que recibimos de la empresa Breesap de Holanda para empezar la construcción de la sede de la Secretaría de la CTI y del Centro Carta de la Tierra de Educación para el Desarrollo Sostenible, dentro del recinto de la Universidad para la Paz. El propio edificio se erigirá según los principios de construcción “verde” (ecológica) y se espera que esté en pleno funcionamiento en el 2011.

A finales del 2010, se produjo un cambio de suma importancia en la dirigencia del Consejo de la CTI: Steven Rockefeller dejó de ser copresidente después de casi 15 años de pertenecer al equipo dirigente de la Iniciativa de la Carta de la Tierra. Todas las personas que participan en la misma agradecen profundamente el apoyo y la orientación que ofreció Steven Rockefeller a través de los años y reconocen su compromiso continuo con la misión y los objetivos de la Iniciativa de la Carta de la Tierra.

Se eligió a Brendan Mackey, a Razeena Omar y a Alide Roerink para que se desempeñen como copresidentes del Consejo de la CTI y Brendan fungirá como copresidente principal para el período 2011-2012. En calidad de copresidentes del Consejo, ellos asumen la responsabilidad de supervisar la misión, las operaciones, el programa de trabajo, el presupuesto, las comunicaciones y el desarrollo de políticas de la CTI. Asimismo, Ruud Lubbers y Erna Witoelar aceptaron ser copresidentes honorarios, a fin de ofrecer asesoría y orientación sobre la estrategia del Consejo y prestar asistencia en los compromisos de alto nivel relacionados con procesos internacionales, tal como la Conferencia Río+20.



Este informe describe una serie de proyectos y actividades en las que participó la Secretaría de la CTI y ofrece un vistazo general de las actividades que dirigieron los afiliados, los grupos juveniles, las contrapartes y los voluntarios. Estas actividades fueron muy variadas, desde la elaboración de publicaciones hasta la conducción de capacitación para docentes, y desde la celebración de conferencias hasta la realización de talleres en línea para dirigentes juveniles.

Continuamos enfrentando los retos de medir el impacto de nuestros esfuerzos y de identificar formas innovadoras de establecer vínculos entre todos aquellos que están trabajando de forma activa con la Carta de la Tierra en diferentes regiones y ámbitos de trabajo.

Esperamos que en el 2011 podamos colaborar con el proceso de preparación de Río+20, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible, al igual que inaugurar y establecernos en nuestras nuevas instalaciones, y demostrar aún más el papel que puede desempeñar la Carta en la educación y la gobernabilidad global como fuente de renovación e inspiración, así como marco organizativo para ayudar a los actores estatales y no estatales a continuar con la transición hacia la sostenibilidad. Se ha previsto que la CTI utilizará con más frecuencia las conferencias en línea para organizar reuniones, cursos y talleres regionales. Esta será una forma de servir mejor a la red existente y establecer relaciones entre los actores principales.

Después de las recomendaciones que se recibieron durante el 2010 sobre la necesidad de incrementar el grado de conscientización acerca de la Carta de la Tierra, se emprenderá un esfuerzo especial de comunicación mediante un nuevo plan que supondrá un nuevo corto televisivo, centrándose más en los medios de comunicación social.

La consecución de nuestra misión y de nuestros objetivos no es una tarea fácil, especialmente cuando nos enfrentamos a una realidad con limitaciones financieras y mentes y corazones cerrados. Para lograr los objetivos que ha establecido la Carta de la Tierra será necesario contar con esfuerzos de colaboración y alianzas de trabajo que incluyan a los gobiernos, al sector académico, a la sociedad civil y al sector privado. Albergamos la pasión y la motivación necesarias y creemos que podemos contar con la creatividad continua y renovada de muchas personas y organizaciones que participan en la Iniciativa de la Carta de la Tierra.

La Secretaría de la CTI desea expresar su más sincero agradecimiento a todos aquellos que permitieron que este año de celebración fuera posible.

Mirian Vilela
Directora Ejecutiva



I. Introducción

La Iniciativa de la Carta de la Tierra (ICT) es una red global de personas, organizaciones e instituciones que participan en la promoción y en la aplicación de los valores y los principios de la sostenibilidad expresados en la Carta de la Tierra. Entre los participantes se incluyen importantes instituciones internacionales, gobiernos nacionales y sus agencias, asociaciones de universidades, organizaciones no gubernamentales y grupos comunitarios, gobiernos locales, grupos ecuménicos, escuelas y negocios, al igual que miles de personas en un plano individual.

La Carta de la Tierra Internacional (CTI) está formada por un Consejo y una Secretaría. Su propósito es fomentar la misión y la visión de la Iniciativa de la Carta de la Tierra. La CTI se esfuerza por promover la diseminación, la adopción, el uso y la implementación de la Carta para apoyar el crecimiento y el desarrollo de la Iniciativa. La CTI se creó en el 2006, como parte de una reorganización de magnitud considerable y la ampliación de las actividades de la Carta.



Actualmente, hay en marcha proyectos e iniciativas de la ICT en más de 80 países. Entre los países muy activos con la Carta de la Tierra se encuentran México, los Países Bajos, España, Brasil, Costa Rica, India, Rusia, Alemania, Estados Unidos, Australia, Taiwán-China, Nigeria, Tayikistán y el Reino Unido.

La **misión** de la Iniciativa de la Carta de la Tierra es: *Promover la transición hacia formas sostenibles de vida y una sociedad global con base en un marco ético compartido ampliamente que incluye el respeto y el cuidado de la comunidad de vida, la integridad ecológica, los derechos humanos universales, el respeto a la diversidad, la justicia económica, la democracia y una cultura de paz.*

La **manifestación de la visión** de la Iniciativa de la CT es la siguiente: *Vislumbramos a las personas, las organizaciones, los comercios y negocios, los gobiernos y las instituciones multilaterales en todo el mundo, lo que incluye a la Asamblea General y a las agencias de las Naciones Unidas, reconociendo a la Carta de la Tierra, adoptando sus valores y principios y trabajando en colaboración para construir sociedades justas, sostenibles y pacíficas.*



II. Estructura de gobernabilidad de la CTI

El Consejo de la Carta de la Tierra Internacional ofrece liderazgo y orientación a la ICT en general, pero no rige directamente o controla a la Iniciativa en su conjunto. De hecho, la Iniciativa de la Carta de la Tierra no se rige en ningún sentido formal. El Consejo sólo se encarga de la gobernabilidad de la CTI y en particular de supervisar las labores de la Secretaría. El Consejo cuenta con **21 miembros provenientes de 15 países**, mantiene un equilibrio de género y representa a todas las regiones del mundo. El mismo elige a sus propios miembros, en consulta con la red global de la Carta de la Tierra. Asimismo, el Consejo se reúne una vez al año y su Comité Ejecutivo, compuesto por siete miembros, se reúne entre dos y cuatro veces al año. La Directora Ejecutiva de la Secretaría de la CTI participa en todas estas reuniones, en calidad de miembro *ex-officio*.

El personal de la Secretaría de la CTI está conformado por la Directora Ejecutiva, tres coordinadores regionales y un facilitador juvenil. Además, durante el 2010, hubo seis pasantes de tiempo completo en la Secretaría. La mayoría eran estudiantes graduados de la Universidad de Jyväskylä en Finlandia. Asimismo, seis estudiantes de la Universidad para la Paz (UPAZ) fueron pasantes de medio tiempo para colaborar en proyectos específicos, tal como la elaboración de sus tesis y de varios artículos sobre temas relacionados

con la Carta de la Tierra. También hay voluntarios en diferentes partes del mundo que prestan su ayuda constante a los esfuerzos de la Secretaría.

La Secretaría de la CTI funciona desde su sede en Costa Rica como un centro semiautónomo bajo el amparo jurídico de la Universidad para la Paz. La Secretaría de la CTI y la UPAZ colaboran en diversos aspectos. La UPAZ ofrece espacio para oficinas y servicios de gestión administrativa, mientras que la Secretaría de la CTI ofrece cursos relacionados con la sostenibilidad para los programas de maestría de la UPAZ y en ciertas ocasiones ofrece apoyo a los estudiantes en sus investigaciones.

Debido a que la CTI no es una organización con personalidad jurídica propia, en el 2006 se creó *Earth Charter Associates, Ltd.* (ECA) en los Estados Unidos, a fin de ofrecer ciertos servicios jurídicos, financieros y de recaudación de fondos a la CTI, tal como la inscripción de la marca registrada del logo de la Carta de la Tierra. La ECA está inscrita en los Estados Unidos como una organización de beneficencia del tipo 501(c)(3).

De conformidad con la estrategia de descentralización para un crecimiento paulatino, la cual se adoptó durante la tercera Reunión del Consejo de la CTI, celebrada en el 2007, no hay planes para ampliar la Secretaría de la Carta de la Tierra con personal adicional. En vez de ello, se prevé que más personas y organizaciones se sentirán empoderadas para aumentar el grado de concientización sobre la Carta e instar a otros a participar al promoverla y utilizarla en sus áreas respectivas de trabajo.



III. Objetivos y logros de la Secretaría de la CTI

La Secretaría de la CTI busca aumentar el grado de concientización en torno a la Carta de la Tierra en el ámbito mundial y promover su uso con el propósito de facilitar la transición hacia una sociedad más sostenible.

OBJETIVOS DE LA CTI:

1. Aumentar el grado de concientización sobre la Carta de la Tierra en todo el mundo y promover la comprensión de su visión ética inclusiva.
2. Buscar el reconocimiento y el respaldo a la Carta de la Tierra por parte de personas, organizaciones y las Naciones Unidas.
3. Promover el uso de la Carta de la Tierra como guía ética y la aplicación de sus principios por parte de la sociedad civil, los negocios y los gobiernos.
4. Alentar y apoyar el uso educativo de la Carta de la Tierra en escuelas, universidades, comunidades religiosas, comunidades locales y muchos otros entornos.
5. Promover el reconocimiento y el uso de la Carta de la Tierra como un documento de derecho flexible

El décimo aniversario de la Carta de la Tierra, que se celebró durante todo el año 2010, generó un impulso hacia la consecución del primer objetivo. Además, el Centro Carta de la Tierra de Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS), ubicado en el recinto de la Universidad para la Paz, se fortaleció durante este año con el inicio del proyecto de construcción de las nuevas instalaciones. Una vez finalizado, el Centro y la Secretaría de la CTI tendrán sus propios espacios de oficina, al igual que instalaciones adicionales para ofrecer cursos, talleres y actividades similares con base en la Carta de la Tierra.

La Secretaría continuó con sus labores para establecer nuevas alianzas de trabajo, mantener y desarrollar servicios de comunicación (páginas de Internet en varios idiomas, cursos en línea y servicios interactivos en línea), elaborar publicaciones y ofrecer oportunidades para el desarrollo de capacidades.



Las celebraciones de la CT+10

Durante el 2010, la Secretaría de la CTI centró su atención en las celebraciones del décimo aniversario de la Carta de la Tierra. Estas celebraciones reflejaron las características esenciales de la red de la Carta, ya que se invitó a los miembros a organizar actividades de una forma descentralizada. No obstante, la Secretaría de la CTI participó de forma activa y organizó conjuntamente varias reuniones regionales importantes en los Países Bajos, India y Jordania. Se calcula que, en el plano mundial, más de **5,000 personas** fueron partícipes en alguna de estas celebraciones. Además, una campaña global de comunicación acompañó a estas celebraciones, la cual se explica más detalladamente en la Sección IV de este informe. Durante estas celebraciones, muchas organizaciones y personas pudieron reunirse, compartir sus labores y establecer o renovar alianzas de trabajo para poner en práctica los principios de la CT. Como ejemplo, se puede citar la creación una *red regional de la Carta de la Tierra para el Medio Oriente y África del Norte*,



en el marco de las celebraciones de la CT+10 en Jordania, con representantes de diez países de la región.

La Secretaría de la CTI aprovechó estas actividades para ofrecer talleres y compartir diferentes recursos, tales como la herramienta EC-Assess, los resultados del Proyecto ES-Dinds (indicadores basados en valores para proyectos de la sociedad civil), un temario para un curso universitario sobre la Carta de la Tierra, diversos vídeos, y para proporcionar una amplia reseña sobre la situación de la Iniciativa de la Carta de la Tierra en el ámbito global.

También hubo debates sobre el papel de la Carta en los procesos de gobernabilidad global, la educación, la promoción de negocios sostenibles y el fomento de la participación de la juventud en iniciativas sostenibles. Se utilizarán los resultados de estos debates en la estrategia de la Iniciativa de la CT para la próxima década. Como uno de

los resultados concretos de la CT+10 en India, un grupo de participantes redactó una línea de acción que recomendaron para la participación de la CTI en Río+20 titulada “Proceso de Ahmedabad”.

A principios de este año, la Secretaría elaboró una publicación corta que ofrece una reseña sobre la Iniciativa de la CT titulada “The Earth Charter 10 years at a glance” (Un vistazo a los diez años de la Carta de la Tierra). Este material también está disponible mediante un vídeo corto en YouTube, en el cual se ofrece una reseña con imágenes de diversos proyectos y actividades que se han llevado a cabo durante los últimos 10 años.

El siguiente cuadro enumera las actividades que se llevaron a cabo durante el año. Para obtener más información, consulte el **informe completo**, el cual describe todas estas actividades y analiza el proceso y las lecciones aprendidas.

CT + 10 en Ahmedabad, India - Noviembre



Taller sobre el juego de Carta de la Tierra,
CT+10 Mexico - Abril





ABRIL
México: Lanzamiento del año de la CT+10 en Guanajuato, con una serie de reuniones locales simultáneas. La Secretaría de Medio Ambiente de México organizó esta actividad. Del 21 al 24 de abril.
Brasil: <i>Celebraciones de la CT+10 y del Día de la Tierra en UMAPAZ, São Paulo.</i>
Bielorrusia: <i>Campaña de la CT+10 en Minsk.</i>
Costa Rica: <i>Universidad Nacional.</i>
Kirguistán: <i>Municipalidad de Kizilkiya.</i>
Perú: <i>Actividad en la sede de Soka Gakkai Internacional (SGI) en Perú, conjuntamente con la Universidad Nacional Mayor de San Marcos y la Carta de la Tierra.</i>
Ecuador: <i>Fundación Museos en Quito.</i>
Nigeria: <i>Actividad de la juventud en Abuja.</i>
Noruega: <i>Reunión del Grupo Oslo de Ética y Liderazgo de Tekna.</i>
Italia: <i>Conferencia en Fano, Urbino.</i>
Bielorrusia: <i>Campaña Juvenil de la CT+10 en Minsk.</i>
MAYO
Rusia: Reunión de la CT+10 en el Centro Presidencial para Iniciativas Públicas, Moscú, del 6 al 8 de mayo.
Brasil: <i>Exhibición de "Semillas de Cambio" en UMAPAZ, São Paulo, 20 de mayo.</i>
Estados Unidos: <i>Cena sobre la CT+10 en la Galería Michael Murphy, Florida, 26 de mayo.</i>
JUNIO
Indonesia: Día del Medio Ambiente y de la CT+10 , Centro de Convenciones de Yakarta, 5 de junio.
Países Bajos: Actividad relevante sobre la CT+10 en el Palacio de la Paz, La Haya, 28 y 29 de junio. El Sr. <i>Ruud Lubbers</i> , ex Primer Ministro de los Países Bajos y Comisionado de la Carta de la Tierra, auspició las celebraciones holandesas. NCDO y la Secretaría de la CTI se encargaron de organizarlas de forma conjunta. El objetivo principal de la reunión fue revisar los logros y los retos de los últimos diez años, centrándose en la juventud y los negocios. Participaron unas 200 personas, incluidos 32 dirigentes juveniles de 21 países, mientras que otras 600 personas pudieron seguir la reunión a través de Internet. En esta ocasión, se presentó el libro titulado <i>La Carta de la Tierra. Un marco para la gobernabilidad global</i> . Su Alteza Real, la Reina Beatriz, y el Primer Ministro, Sr. Jan Peter Balkenende, participaron en esta celebración, mientras que el Sr. Manuel Obregón, Ministro de Cultura y Juventud de Costa Rica, ofreció dos intervenciones de su obra <i>Simbiosis</i> .
SETIEMBRE
Japón: Conferencia sobre la EDS y la CT+10 en la Universidad de Rikkyo (St. Paul), 10 de setiembre.
Australia: Festival de Australia/El Pacífico sobre la Carta de la Tierra, Brisbane, del 16 al 20 de setiembre.
Suiza: Un puesto en Lifefair (Feria de la Vida), Zúrich, del 24 al 26 de setiembre.



OCTUBRE

Taiwán-China: Conferencia sobre la Sabiduría de los Ancianos, Futuros Sostenibles, Taitung, del 12 al 15 de octubre.

España: Actividad abierta con 3,000 participantes en el Palacio de los Deportes de Madrid, 24 de octubre.

NOVIEMBRE

India: Actividad relevante en el recinto del CEE, Ahmedabad, del 1° al 3 de noviembre. La conferencia se tituló “Marco Ético para un Mundo Sostenible”. El CEE India y la Secretaría de la CTI se encargaron de organizarla de forma conjunta. Hubo unos 600 participantes, incluidos 82 dirigentes juveniles de Asia. Se aprovechó la ocasión para el lanzamiento de varios proyectos y publicaciones.

Estados Unidos: **Semana** de la Carta de la Tierra +10 en la Universidad de la Costa del Golfo de Florida, del 1° al 5 de noviembre, y actividad titulada “Acción local para un futuro sostenible” en la Universidad de Pensilvania, 7 de noviembre.

Jordania: CT+10 para el Medio Oriente y África del Norte. Hotel Movenpick, Mar Muerto, 23 y 24 de noviembre. El Fondo Hachemita Jordano para el Desarrollo Humano (JOHUD, por sus siglas en inglés) y la Secretaría de la Carta de la Tierra organizaron la actividad de forma conjunta, bajo el patrocinio de Su Alteza Real, la Princesa Basma. Los objetivos de la celebración fueron aumentar el grado de concientización sobre la CT en la región, compartir experiencias y forjar esfuerzos de colaboración. Como resultado, se creó una red regional de la Carta de la Tierra para el Medio Oriente y África del Norte. En representación de organizaciones en diez países (Bahrén, Egipto, Irán, Líbano, Jordania, Palestina, Arabia Saudita, Siria, Túnez y los Emiratos Árabes Unidos), los participantes comprometieron su participación.

Las sesiones en línea de la CT+10

En abril del 2010, se celebraron cuatro reuniones regionales en línea, con la participación de grupos juveniles, afiliados, socios de trabajo y miembros del Consejo de la Carta de la Tierra provenientes de las principales regiones

CT + 10 en La Haya, Holanda - Junio



del mundo. La Secretaría de la CTI se encargó de facilitar las reuniones y para ello se utilizó la plataforma en línea de *Heart in Action Enterprises* (Empresas Corazón en Acción).

El propósito de estas actividades en línea fue reunir a diversas personas y organizaciones que permanecen activas en sus regiones, a fin de conversar acerca de las actividades relativas a la CT+10 y compartir puntos de vista sobre el reconocimiento de la Carta de la Tierra por parte de la ONU, al igual que acerca de sus estrategias futuras.



Esfuerzos de extensión

Afiliados

A finales del 2010, habían **121 afiliados de 70 países** (lo que representó un cambio, ya que en el 2009 habían 112 afiliados de 66 países). El Anexo A incluye una lista completa de los afiliados actuales de la CTI. Se firmaron nuevos acuerdos de afiliados y socios de trabajo con la Asociación de las Naciones Unidas (Colombia), el Instituto de Estudios Ambientales (IDEA) de la Universidad Nacional de Colombia, la Fundación Intiwasi (Ecuador), El Centro Internacional Weeramantry para la Educación y las Investigaciones sobre la Paz (Sri Lanka), la Unión Pública IRELI (Azerbaián), el Movimiento Finés (Suomi) para una Vida Verde (Finlandia) y el Centro para la Promoción del Desarrollo Sostenible (Rumania), entre otros.

Grupos juveniles/estudiantiles de la Carta de la Tierra

Actualmente, existen **92 grupos juveniles/estudiantiles de la Carta de la Tierra**¹ (GJCT) en el mundo, de los cuales 23 se formaron en el 2010. Ahora hay grupos en todos los continentes, específicamente en **50 países diferentes**. Los nueve países en los que se establecieron los GJCT recientemente son Austria, Colombia, Grecia, Honduras, Malawi, Malta, Myanmar, Países Bajos y la República Dominicana (Véase el Anexo B para una lista completa de GJCT).

Voluntarios

En el 2008, se estableció en la página de Internet de la CTI un mecanismo para la inscripción de voluntarios, mediante el cual las personas pueden indicar que desean participar en varios proyectos o áreas de interés. Al 31 de diciembre del 2010, había un total de **973 voluntarios inscritos**

provenientes de 99 países. Durante este año, hubo **339 voluntarios nuevos**, lo cual equivale a 78 voluntarios más en comparación con el 2009 (véase el Anexo C). Para todas las regiones, la cantidad promedio de voluntarios inscritos fue de 50, con excepción de América Latina y el Caribe, región en la cual se inscribieron 146 voluntarios nuevos durante este año.

El proyecto más popular para los voluntarios en el 2010 fue el *proyecto 3: Efectuar presentaciones sobre la Carta de la Tierra* (94 voluntarios). Se recibieron informes sobre presentaciones en escuelas de Mindanao, Filipinas; Coahuila, México; Perú, país en el que la Asociación Civil Provalores comenzó a trabajar en 53 escuelas; Dhaka, Bangladesh; y St. Genis Pouilly, Francia, entre otros.

Este año, las organizaciones de dos voluntarios pasaron a formar parte de los afiliados de la Carta (la Asociación Colombiana de Educación Preescolar, y el Centro para la Promoción del Desarrollo Sostenible en Rumania). Asimismo, se formaron grupos de la Carta de la Tierra en Costa Rica y en Venezuela.

Un proyecto de gran importancia es la traducción del texto de la Carta de la Tierra. Este año, iniciaron esfuerzos formales para traducir el documento al urdo, rumano, dagbani y sindhi.

Únicamente el 15 por ciento de los voluntarios que se inscribieron en el 2010 presentó informes sobre sus acciones. Por consiguiente, la Secretaría de la CTI no puede medir el impacto total de las labores realizadas.

Avaladores

Una de las tareas de la Secretaría de la CTI es mantener la base de datos de avaladores en línea, lo cual ofrece a la Iniciativa retroalimentación estadística importante sobre los esfuerzos de extensión. El método más común de avalar la Carta de la Tierra es en línea a través de la página de Internet de la CTI. Sin embargo, hay casos en los que se reciben avales en actividades públicas. Por ejemplo, las **municipalidades de Poza Rica y Tlalnepantla, en México, celebraron una actividad pública para avalar el do-**

¹ Los jóvenes que gestionan estos grupos pueden decidir si desean identificarse como un grupo juvenil o estudiantil.



Taller organizado por una voluntaria en Bangladesh



cumento . Asimismo, 23 organizaciones en **Bulgaria** avalaron la Carta de la Tierra durante la visita de un miembro del personal de la Secretaría de la CTI, y 96 personas que participaron en una sesión de capacitación que organizó un afiliado de la Carta la avalaron durante una actividad pública en **Sri Lanka**.

Sólo los avales organizativos se hacen públicos. Entre los avales organizativos más recientes se encuentran los siguientes: el del Parlamento Nacional de Portugal, el de la Asociación Nacional de las Naciones Unidas en Nueva Zelanda, el del Instituto Harmonia na Terra en Brasil, el de la Universidad del Valle del Momboy en Venezuela, el del Instituto de Educación Física de Cataluña, el de la Universidad de Lleida en España, el de ArtOfado en los Países Bajos y el de Plantagon International AB en Suecia. A diciembre del 2010, habían **22,538 avales** de la Carta de la Tierra, de los cuales más de **5,500 son de organizaciones** y casi **17,000** de personas en un plano individual. La cantidad de avaladores continúa creciendo a un ritmo constante, en un promedio de 2,000 al año.

Servicios de comunicación

La Secretaría de la CTI mantiene una [página Internacional de Internet](#), disponible en inglés, francés y español. La página sirve como centro informativo para la red de la CTI y ofrece una reseña de las actividades y de las organizaciones que participan en la Iniciativa de la Carta de la Tierra. Esta información se organiza por país (hay páginas de 100 países) y por tema o área de interés.

Uno de los objetivos principales de la página de Internet es permitir la socialización de experiencias y buenas prácticas. Con este propósito en mente, se crearon páginas específicas dentro de cada área de interés para presentar historias sistematizadas sobre la forma en que diferentes organizaciones trabajan con la Carta de la Tierra. La página internacional también incluye una biblioteca virtual con más de **800** recursos disponibles de forma gratuita.

En el 2010, hubo más de 629,000 visitas a la página principal de Internet de la Carta de la Tierra (en comparación con 326,000 en el 2009). La mayoría de los visitantes fueron de México y de los Estados Unidos. Se han dedicado



Página web de CTI



esfuerzos especiales para abordar las barreras idiomáticas mediante el desarrollo de páginas de Internet en la mayor cantidad posible de idiomas (tales como árabe, griego y polaco). La cantidad mencionada anteriormente no incluyó a los visitantes de estas páginas nacionales en varios idiomas.

Los artículos sobre la Carta de la Tierra en Wikipedia también representan un recurso importante. Este año, se escribieron nuevos artículos en indonesio y coreano. El artículo en inglés recibió 28,604 visitas durante el 2010, mientras que se escribió en español recibió la visita de 196,068 personas. En el caso de ambos artículos, se experimentó un claro aumento de visitas el Día de la Tierra (el 22 de abril).

La Secretaría de la CTI también ha abierto una página en Facebook, la cual tiene más de 2,100 seguidores y se está utilizando cada vez más. Una prioridad actual es mejorar el uso de los medios de comunicación social. Además, la Secretaría de la CTI ha participado en los siguientes esfuerzos de comunicación:

Las páginas nacionales de Internet de la CT

El desarrollo de páginas nacionales de Internet de la CT continúa siendo un elemento esencial de la estrategia de comunicación de la Carta. En el 2010, se lanzaron cinco nuevas páginas nacionales de Internet en Grecia, Mongolia, la República Checa, el Reino Unido y Ucrania. Diversas organizaciones y personas que colaboran con la Carta están emprendiendo la mayor parte del trabajo. El Anexo D incluye una lista de todas las páginas de Internet de la Carta de la Tierra que están disponibles actualmente.



El Canal de la CT en YouTube

El canal de vídeos del a Carta de la Tierra en YouTube ofrece una plataforma para compartir historias, entrevistas y vídeos. Este año, el canal desempeñó un papel importante como plataforma para la campaña de comunicación de la CT+10 y para presentar el vídeo “Se empieza con uno”.

Actualmente, el canal de la CT en YouTube tiene 86 vídeos en diferentes idiomas (se añadieron 20 durante el 2010). Unas 103,000 personas los han visto desde su lanzamiento, lo que equivale a una cantidad cinco veces mayor de los 20,000 visitantes en el 2009. La cantidad más alta de visitantes proviene de Brasil, México y los Estados Unidos.

La Secretaría de la CTI ha participado en la traducción de la mayoría de los vídeos producidos por miembros de la Iniciativa de la CT. La Secretaría también continúa conduciendo entrevistas en vídeo sobre temas de interés para la Iniciativa. Este año, se llevó a cabo una entrevista con el profesor Brendan Mackey sobre el tema del cambio climático y la ética.

Páginas Wiki de los grupos juveniles/estudiantiles de la CT

El espacio “Wiki” de los activistas juveniles de la Carta de la Tierra se estableció en el 2009 y se desarrolló aún más durante este año. Su propósito es facilitar el contacto entre los grupos juveniles/estudiantiles de la Carta, tanto los nuevos como los actuales. En el 2010, el espacio Wiki de los GJCT se utilizó como la plataforma principal para la conducción de un curso en línea titulado: “Juventud, Liderazgo, Sostenibilidad y Ética”. Durante el 2010, este espacio recibió 72,405 visitas de personas de 154 países. Sólo la página de solicitud para formar un grupo juvenil se visitó 3,664 veces. Este espacio puede visitarse en <http://ecyg.wikispaces.com/>.

La red escolar de CT

Otro servicio de Internet que produjo la Secretaría de la CTI es la red escolar de la Carta de la Tierra (<http://ec-snet.wikispaces.com/>). El propósito de esta página de Internet es ofrecer una plataforma en inglés y en español en la que los estudiantes y los educadores de diversos paí-

Plataforma de e-GLO (Oportunidad de Aprendizaje Global con la Carta de la Tierra)





ses pueden compartir y colaborar en temas relativos a la educación para el desarrollo sostenible. Esta página recibió 3,876 visitas de 114 países durante el 2010 (en el 2009, hubo más 5,000 visitantes de 111 países).

Educación

Gracias a la generosa donación de la empresa Breesaap, propiedad del Sr. Ruud Lubbers, Comisionado de la Carta de la Tierra, se logró iniciar el proyecto para construir la sede de la Secretaría de CTI y del Centro Carta de la Tierra de Educación para el Desarrollo Sostenible en el recinto de la Universidad para la Paz en Costa Rica. Se espera que el nuevo edificio esté funcionando en octubre del 2011. El nuevo edificio será la sede de la Secretaría de la CTI, pero también funcionará como un centro educativo. En el 2010, se elaboraron y se aprobaron los planos del nuevo edificio. Para ser congruentes con la visión de la Carta de la Tierra, el mismo será un edificio “verde” y, con este fin, ya se han tomado los pasos iniciales para obtener la certificación LEED.

Cursos sobre Carta de la Tierra

- El curso en línea **e-GLO [Oportunidad de Aprendizaje Global con la Carta de la Tierra]** consta de ocho sesiones y está inspirado en la CT. El curso busca generar un impacto positivo en nuestra sociedad al familiarizar a los activistas juveniles en el ámbito local con diversas destrezas de liderazgo en torno a la sostenibilidad y una ética compartida mediante el uso de nuevas tecnologías que fomentan la interacción, una cultura inclusiva y la integración de diversas perspectivas de la juventud en todo el mundo.

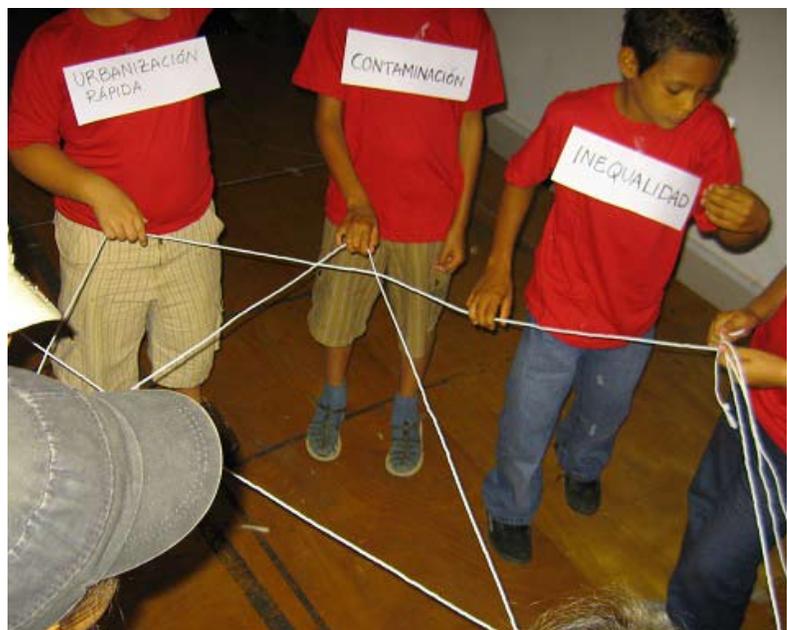
La segunda edición de este curso, **e-GLO 2**, concluyó a finales de enero del 2010. Posteriormente, dos ex alumnos comenzaron a tomar acciones con la Carta de la Tierra en sus comunidades locales y países. Asimismo,

se ofreció el **e-GLO 3** a un grupo en línea durante el período entre setiembre y diciembre del 2010. Hubo 30 participantes activos de 23 países. El 85 por ciento de éstos provino de distintos países en desarrollo.

e-GLO es una visión colaborativa entre la Secretaría de la CTI, BeatBoard y *Heart In Action Enterprises*. El curso se conduce mediante la plataforma virtual interactiva de estas empresas, a la cual se le denominada “Salón para seminarios globales en línea, en vivo e interactivos de e-GLO”.

- **“Liderazgo juvenil, sostenibilidad y ética” fue un curso breve en línea** que ofreció la Secretaría de la CTI y Acción Juvenil para el Cambio en agosto y setiembre del 2010. Este curso contó con 26 personas graduadas de 19 países. El 90 por ciento provino de diferentes países en desarrollo. Uno de los resultados más impresionantes fue que los participantes del curso crearon espontáneamente un grupo juvenil de la Carta de la Tierra, el cual ahora se reúne en línea todos los jueves

Taller con el Cuerpo de Paz, Costa Rica





para planificar acciones que se puedan tomar de manera colaborativa. El grupo informa acerca de todas sus acciones a través de la **página Wiki del equipo juvenil**.

- **Un curso en la UPAZ.** La Secretaría de la CT también ofreció un curso de 15 sesiones sobre la sostenibilidad, el cual se dictó con base en la Carta de la Tierra. El curso utiliza los principios de la Carta como marco rector.

Talleres y charlas:

Además de las actividades de la CT+10, la Secretaría organizó talleres y charlas en las siguientes conferencias y eventos:

- **La Conferencia Global de Educación en Línea** (del 15 al 19 de noviembre). La CTI participó con un discurso inaugural y un taller. Durante la conferencia, hubo 32,681 visitas a la página de Internet.
- **Ciudadanía global y cambio climático para un taller juvenil en Costa Rica**, conjuntamente con uno de los socios juveniles de la Carta de la Tierra [Reto Juvenil Internacional](#). Un total de 35 activistas juveniles de entre 18 y 30 años de edad participaron en esta actividad.
- **Taller para niños en la actividad titulada Arte para la Paz**, organizada por el **Cuerpo de Paz**. Esta actividad se llevó a cabo el 30 de abril en San José Costa Rica. Unos 50 estudiantes participaron y la Secretaría de la CT ayudó a facilitar el taller.

Taller de Carta de la Tierra para docentes, Monterrey, México





- **Presentación sobre liderazgo juvenil para la sostenibilidad durante la quinta Conferencia Mundial “YES” – Repensando el Mundo**– la cual se celebró del 2 al 5 de junio en Leksand, Suecia, con la participación de 1,700 personas.
- **Taller durante la Conferencia Mundial Juvenil (CMJ2010)**, la cual se llevó a cabo del 23 al 27 de agosto en León, Guanajuato, México.
- **Un discurso de apertura durante la octava Conferencia Internacional de BBCC/ UNESCO sobre Desarrollo Sostenible, Cultura y Educación.** La actividad se llevó a cabo del 17 al 19 de mayo en París.
- **Talleres sobre la Carta de la Tierra en Bulgaria entre el 20 y el 23 de mayo.** La Secretaría de la Carta de la Tierra y la organización afiliada a la CTI, la Agencia Balcánica para el Desarrollo Sostenible, condujeron varios talleres y reuniones con 17 ONG, redes y el Ministerio de Educación de Bulgaria.
- **Talleres sobre la Carta de la Tierra en México.** La Promotora Ambiental (PASA), organización socia de la CTI, invitó al personal de la Secretaría a participar en diferentes actividades. En enero, se organizaron seis talleres y charlas en las siguientes ciudades: León, Guanajuato, Cuernavaca, y Puebla y Metepec, Toluca. Los talleres se dirigieron a educadores, empleados de PASA y niños en edad escolar. En junio y en setiembre, la visita del personal de la Secretaría de la CTI dio origen el aval público por parte de dos municipalidades: Poza Rica en Veracruz y Tlalnepantla en el estado de México. En setiembre, se presentó la Carta de la Tierra ante aproximadamente 5,000 personas durante la “**Segunda Conferencia Mundial sobre Valores y Cultura de la Legalidad**”.
- **Actividades de extensión en Perú.** El afiliado de la Carta de la Tierra en Perú organizó varias actividades de extensión e invitó a la Secretaría de la CTI a participar. En Lima, las actividades incluyeron entrevistas radiales en Radio Latina AM y Radio Capital, un taller

para docentes en la Universidad Wiener, una reunión con el director y con maestros del Colegio Newton y una conferencia en el Ministerio de Educación. En Cuzco, se organizó un taller abierto sobre la Carta de la Tierra. Unas 150 personas asistieron a la actividad.

- **Presentaciones sobre una ética global y el marco de valores de la Carta de la Tierra para la sostenibilidad durante el Foro Mundial para una Cultura Espiritual (Astana, Kazakstán, del 18 al 20 de octubre).** El personal de la Secretaría de la CTI condujo una sesión de un grupo de trabajo sobre la educación para el Siglo XXI.
- El personal de la Secretaría de la CTI facilitó talleres para estudiantes universitarios de los Estados Unidos que estaban visitando Costa Rica y el recinto de la Universidad para la Paz.

Investigación: Indicadores basados en valores para organizaciones de la sociedad civil

La Secretaría de la CTI participó en un proyecto de investigación colaborativa de dos años (de febrero del 2009 a febrero del 2011) titulado **ESDinds** (Desarrollo de indicadores y herramientas de evaluación para proyectos de organizaciones de la sociedad civil que promuevan una educación basada en los valores para el desarrollo sostenible). El proyecto creó un consorcio de organizaciones bajo la coordinación de la Universidad de Brighton, en el Reino Unido. El financiamiento se obtuvo del Séptimo Programa de la Comisión Europea.

El concepto del proyecto ESDinds es que se pueden medir los valores éticos cuando los mismos se definen localmente, al utilizar una combinación de indicadores con base en percepciones y productos observables, y que esta información puede ayudar a las organizaciones de la sociedad civil en sus esfuerzos dirigidos a crear programas exitosos y sostenibles. La Secretaría de la CTI busca apoyar a los miembros en la evaluación del impacto de sus labores al poner a disposición de la red de la CTI estos indicadores y las herramientas de valoración.



Conferencia WeValue



En el 2010, se sometió a prueba la primera serie de indicadores en el campo. La Secretaría de la CTI propuso tres proyectos para poner a prueba los indicadores iniciales y participó tanto en estas pruebas como en los procesos de evaluación:

- La promoción de una cultura ambiental a través de las artes, Grupo Echeri, Michoacán, México;
- El Programa de Sostenibilidad de la Universidad de Guanajuato, México; y
- El curso en línea e-GLO2, Secretaría de la CTI.

Los primeros resultados obtenidos fueron muy promisorios. Todas las organizaciones que sometieron a prueba los indicadores descubrieron que los mismos eran relevantes

y adaptables. La evaluación del curso de e-GLO2 se llevó a cabo únicamente con el personal de la Secretaría de la CTI. Los resultados fueron muy constructivos y servirán para mejorar el curso.

Después de las visitas de campo, se desarrolló una serie de 166 indicadores refinados con base en los valores. Otra mejora fue el desarrollo de una página de Internet titulada **WeValue.org**. En la misma, las organizaciones pueden pasar por el proceso de evaluación en línea. A la fecha, unas 35 personas de la Iniciativa de la CTI en el ámbito mundial han participado en el proceso de poner a prueba los indicadores. Además de WeValue.org, el proyecto ha publicado un manual y un paquete de herramientas para quienes tienen un acceso limitado a Internet. La Secretaría de la CTI piensa continuar utilizando estos indicadores para monitorear y evaluar otros cursos y talleres.



Revista sobre EDS



Recursos

La edición especial de una revista técnica sobre desarrollo sostenible dedicada a la Carta de la Tierra. En setiembre del 2010, la revista titulada “Journal of Education for Sustainable Development (JESD)”, que producen SAGE Publications y el Centro de Educación Ambiental (CEE India), lanzaron una edición especial para celebrar el décimo aniversario de la Carta de la Tierra. La publicación incluye seis ensayos de opinión muy interesantes y nueve informes descriptivos sobre experiencias en el uso de la Carta dentro del campo de la educación, entre otros artículos. La referencia bibliográfica de esta publicación es: Journal of Education for Sustainable Development. Clugston, R and Vilela, M (guest editors). Vol 4. No. 2. September 2010. [El contenido de este volumen se encuentra aquí.](#)

Publicaciones del proyecto ESDinds:

- *El uso de indicadores basados en valores: Documento guía para las organizaciones de la sociedad civil.*
- *Paquete de herramientas sobre indicadores basados en valores* (Disponible en [inglés](#) y [español](#)).

Juventud

La red juvenil de la Carta de la Tierra se basa en tres niveles de activismo: en un plano individual, grupos juveniles/estudiantiles de la Carta de la Tierra y alianzas juveniles. En conjunto, **2,299** personas y organizaciones de 123 países se unieron a la red juvenil de la Carta de la Tierra durante el 2010, de las cuales **1,773** son personas y **455** son organizaciones. Ello equivale a un aumento de 1,104 personas y 253 organizaciones en comparación con el 2009.

Este año, se publicaron 96 artículos sobre la Carta de la Tierra en el boletín electrónico (“blog”) juvenil, muchos de los cuales tratan acerca de proyectos encabezados por la juventud, los cuales han inspirado a más personas a tomar acciones.

Los activistas individuales promueven la CT entre sus semejantes, forman parte de las actividades globales de la misma (tales como cursos en línea sobre liderazgo) y organizan talleres sobre la Carta.

Los grupos juveniles/estudiantiles de la Carta de la Tierra son grupos de jóvenes inspirados en la Carta, que estudian el documento y organizan pequeños proyectos de acciones en torno a la sostenibilidad en sus comunidades locales.

Las organizaciones socias integran la Carta de la Tierra en sus labores de diferentes maneras. Algunas de las nuevas organizaciones socias del año 2010 son *One Percent Club* (Club Uno por Ciento), *Acción Juvenil para el Cambio* y *Taking IT Global* (Tomándolo Globalmente). La alianza mencionada se basa en la plataforma del proyecto de la Carta de la Tierra en Acción que el Club creó para que los grupos juveniles de la CT recauden donaciones para sus proyectos propuestos. Por su parte, la CTI colabora con *Taking IT Global* al organizar cursos en línea sobre la sostenibilidad para la amplia base de miembros de la organización.



IV. Actividades encabezadas por la Red de la Iniciativa de la CT en las áreas específicas de interés

Negocios

Este año, *la Iniciativa Global para la Presentación de Informes (GRI)* y la Carta de la Tierra fortalecieron su alianza de trabajo mediante la firma de un memorando de entendimiento en el que reconocen su misión en común de aumentar el grado de concientización sobre el desarrollo sostenible.

Firma del Acuerdo entre GRI y CTI



Como parte de este esfuerzo de colaboración, el 27 de mayo se llevó a cabo una sesión especial titulada “Aprende sobre los principios de la Carta de la Tierra y los lineamientos de la GRI”, en el marco de la **Conferencia Global sobre Sostenibilidad y Transparencia**, celebrada en Ámsterdam. Durante la actividad, se instó a los participantes a compartir experiencias relativas al uso de la Carta y la GRI, a formular preguntas y a sugerir ideas sobre la forma en que tanto la CT como la GRI podrían satisfacer de mejor forma las necesidades de los usuarios para contribuir a un mundo más justo y sostenible para el 2020. Se espera que la GRI y la CTI continúen buscando formas de fortalecer sus esfuerzos de cooperación.

El Instituto Ethos en Brasil continúa utilizando la Carta de la Tierra en sus conferencias. Este año, el instituto organizó la doceava Conferencia Internacional en Brasil titulada **Negocios y Responsabilidad Social**, la cual se llevó a cabo entre el 11 y el 14 de mayo en São Paulo.

La cooperación entre la **GRI, el Instituto Ethos y la Carta de la Tierra** ha inspirado a muchos otros actores para buscar una colaboración más sólida con la CT en la redefinición del futuro de los negocios. Entre éstos se encuentra la Asociación Empresarial para el Desarrollo de Centroamérica (AED) y Philips Brasil.

La Asociación Empresarial para el Desarrollo elaboró recientemente el primer borrador de un esquema para la presentación de informes sobre la sostenibilidad, cuyo marco de indicadores, *IndiCARSE*, coincide con los principios de la Carta de la Tierra.

Philips Brasil utilizó la Carta de la Tierra en su Informe sobre la Sostenibilidad 2010, junto con los lineamientos de la GRI, el Pacto Mundial, los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y los indicadores de Ethos sobre la RSC. Este



informe presenta información sobre las acciones que ha tomado Philips Brasil en las tres esferas del desarrollo sostenible, estableciendo vínculos entre las políticas y los temas abordados y el principio correspondiente de la Carta de la Tierra. De forma conjunta con los indicadores basados en la GRI, este enfoque de referencia cruzada presenta un mayor grado de transparencia y rendición de cuentas ante los grupos interesados y puede considerarse como una buena ilustración del reconocimiento de la Carta de la Tierra y su uso práctico en el campo de los negocios.

La Carta de la Tierra en un proyecto sobre negocios.

CarbonSense y la Carta de la Tierra en el Reino Unido, con el apoyo del Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID), empezaron un proyecto pionero para observar la forma en que las empresas en el Reino Unido pueden beneficiarse al trabajar con la Carta de la Tierra. Los propósitos del proyecto son:

1. Identificar y desarrollar medios para trabajar con la Carta de la Tierra, a fin de intensificar el grado de conscientización y comprensión global, las prácticas responsables y el desarrollo sostenible en los negocios;
2. Elaborar y tener disponibles materiales y otros recursos de capacitación; y
3. Diseminar el aprendizaje, la orientación y diversos ejemplos de buenas prácticas.

Una de las acciones principales durante este año fue la celebración de una mesa redonda el día 12 de octubre en Londres con los actores interesados en la sostenibilidad y la Carta de la Tierra. El objetivo fue compartir experiencias y comentarios sobre las acciones y las prioridades del proyecto.

El programa de nuevos líderes de la Tierra es un programa de desarrollo personal y organizativo que ejecutan los miembros del Grupo de Trabajo de la Carta de la Tierra sobre Negocios, el cual funciona desde los Países Bajos. Con este programa, diversos jóvenes profesionales que trabajan en el sector privado usan la Carta como marco ético para resolver casos empresariales sostenibles y explorar las posi-

bilidades de efectuar cambios en sus entornos comerciales y empresariales específicos. El programa inició en junio con ocho participantes de Brasil y cinco de Holanda con diferentes trayectorias y formación (bancos, una compañía de seguros y una municipalidad). Este esfuerzo lo emprende FairGround en los Países Bajos, con la colaboración de LEAD-Brasil.

Educación

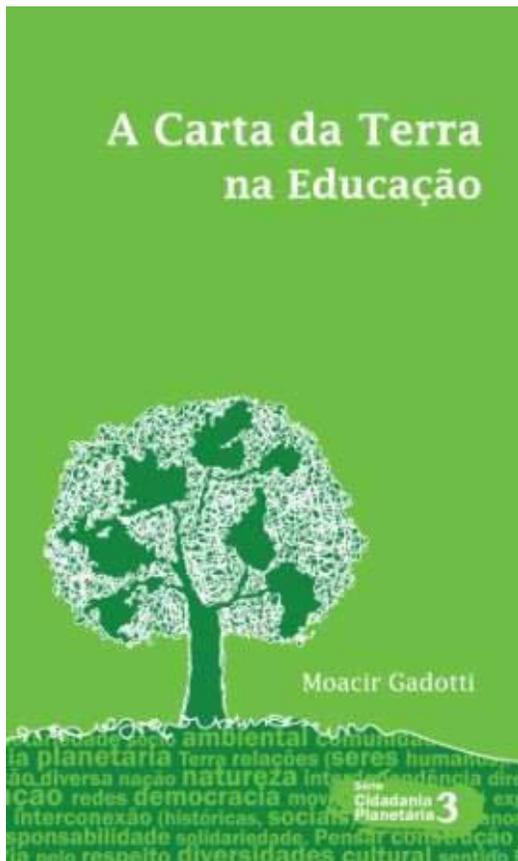
Bajo el liderazgo del Centro para la Educación Ambiental y la Sostenibilidad, de la Universidad de la Costa del Golfo de la Florida, se lanzó este año una versión revisada de la amplia bibliografía de publicaciones sobre la Carta de la Tierra. Todos los recursos se clasifican en seis categorías:

- Libros en los que la Carta de la Tierra es el elemento central
- Libros con una cantidad considerable de referencias sobre la Carta de la Tierra
- Capítulos de libros sobre la Carta de la Tierra en obras editadas
- Ensayos sobre la Carta de la Tierra en revistas académicas especializadas
- Artículos sobre la Carta de la Tierra en publicaciones periódicas, tales como revistas y hojas informativas
- Folletos y manuales (se incluyen los recursos para maestros).

La bibliografía está creciendo constantemente y actualmente incluye más de 230 publicaciones, muchas de las cuales están disponibles en la biblioteca virtual de la Carta de la Tierra: <http://www.earthcharterinaction.org/invent/>



Publicaciones



En el 2010, diversos afiliados y socios de trabajo produjeron publicaciones y documentos de investigación.

Libros con una cantidad considerable de referencias sobre la Carta de la Tierra

Bosselman, K. y Engel, R. 2010. The Earth Charter. A Framework for Global Governance. (La Carta de la Tierra. Un marco para la gobernabilidad global). KIT Publishers. Países Bajos.

Carta de la Tierra Internacional. 2010. Earth Charter 10 years at a Glance (Un vistazo a los diez años de la Carta de la Tierra).

Modi, A., Raghunathan y M., Sarabhai, K. (prólogo de Steven Rockefeller). 2010. Earth Charter and Gandhi — Towards a Sustainable World. (La Carta de la Tierra y Gandhi. Hacia un mundo sostenible). Centro de Educación Ambiental y Fundación Nehru para el Desarrollo. India.

Secretaría de la Carta de la Tierra Internacional. 2010. Earth Charter at a Glance (Un vistazo a la Carta de la Tierra). CTI. Costa Rica.

Capítulos de libros sobre la Carta de la Tierra:

Boff, L. y Hathaway, M. 2010. The Tao of Liberation: Exploring the Ecology of Transformation (El tao de la liberación. Explorando la ecología de la transformación). Orbis. Estados Unidos.

Gadotti, M. 2010. A Carta da Terra na Educação (La Carta de la Tierra en la educación) – Série Cidadania Planetária, vol. 3. Editora e Livraria Instituto Paulo Freire. Brasil.

Kao, R.WY. (Ed) 2010. Sustainable Economy: Corporate, Social and Environmental Responsibility (Economía sostenible: Responsabilidad social ambiental y empresarial). World Scientific Publishing. Estados Unidos.

Maathai, Wangari. 2010. Replenishing the Earth: Spiritual Values for Healing Ourselves and the World (Renovando la Tierra: Valores espirituales para sanar el mundo y a nosotros mismos). Doubleday Religion. 208 pp.

Ensayos sobre la Carta de la Tierra en revistas académicas especializadas

Journal of Education for Sustainable Development. Clugston, R y Vilela, M (editores invitados). Vol 4. No. 2. September 2010. Sage Publications.

Harding, S., Holbrook, J. y Newman, J. 2010. The potential of the Earth Charter as a science-teaching tool (El potencial de la Carta de la Tierra como herramienta para la enseñanza de ciencias). *School Science Review*.



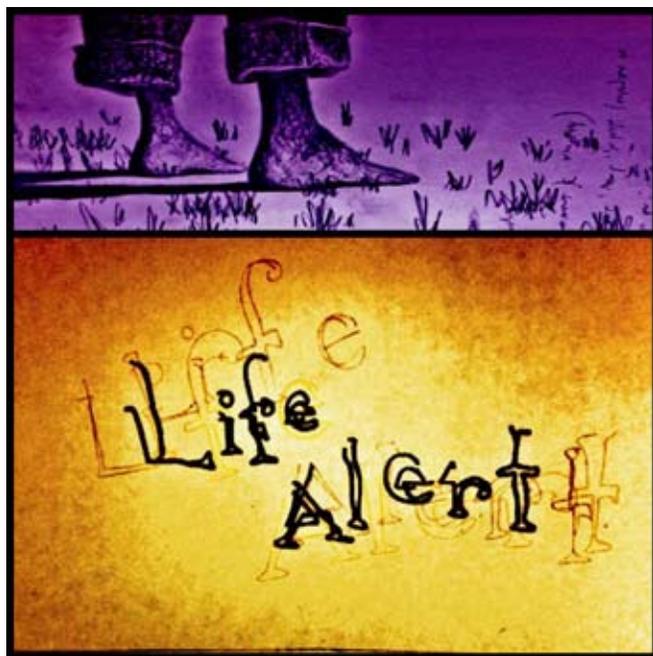
Disertación de doctorado en Finlandia: *Sustainable development and its promotion in a welfare society in a global age*. (El desarrollo sostenible y su promoción en una sociedad de bienestar en una época global). El objetivo de este documento fue determinar el concepto de desarrollo sostenible según la comprensión actual y analizar la estructura de una vida cotidiana sostenible y la forma en que ésta varía entre los diferentes grupos. Se puede consultar más información al pulsar [AQUÍ](#).

Manuales y paquetes de herramientas

Stotts, K.H. 2010 EC Guidebook for Teachers in Greenland (Guía de la Carta de la Tierra para maestros en Groenlandia). CTI. Ilinnisiorfik. Groenlandia.

Instituto Harmonia na Terra. Coopera Brasil. 2010. Juego sobre la Carta de la Tierra: Estrategia educativa para la sostenibilidad. Brasil.

Album de música llamado "Alerta de Vida"



Otros recursos

Alerta de vida... Un álbum musical inspirado en la Carta de la Tierra. En colaboración con la Secretaría de la CTI, el compositor Enrique Rodríguez Pastor (conocido como Quique) compuso un álbum musical titulado "Alerta de Vida". El proyecto, que se desarrolló durante el pasado año y medio, se creó para ofrecer un útil recurso para los maestros de escuelas primarias que estén interesados en trabajar con valores y principios para la sostenibilidad en el salón de clases. Con base en el optimismo, las canciones (que van desde el género punk rock hasta el hip hop, y del reggae hasta la música experimental) presentan un equilibrio singular entre la seriedad y el juego. [Las canciones y las letras se encuentran aquí](#).

Un vídeo sobre la Carta de la Tierra: Valores y principios para un mundo sostenible. – La Red Internacional de Educación y Recursos (iEARN), en colaboración con **dotSUB**, está trabajando para traducir un vídeo de la Carta de la Tierra a 100 idiomas. Esta es la primera vez que el vídeo se traduciría/subtitularía en **100 idiomas o más**. Un total de 20 escuelas de iEARN en 20 países han creado este vídeo fascinante. La Secretaría de la CTI está apoyando a iEARN para que se traduzca el vídeo, el cual se puede ver [aquí](#).

Medios de comunicación

La campaña global de comunicación para la CT+10 – ¡Se empieza con uno! Una parte importante de las celebraciones del aniversario de la Carta de la Tierra +10 fue la campaña de comunicación que organizó el Grupo de Trabajo sobre Comunicaciones de la Carta de la Tierra.

La campaña se refirió a la idea de que el cambio que deseamos observar en el mundo empieza con cada persona. El objetivo fue fomentar entre el público en general el concepto de "ciudadanía de la Tierra", en la que los intereses del bien común y la salud del planeta se consideran de forma paralela con los del individuo.



Campaña "Se empieza con uno"



La campaña se respaldó con un **corto televisivo** de 60 segundos (en inglés, español y portugués), el cual fue producido de forma gratuita por **EC Agencia de Comunicaciones, Santo Forte Digital** como productora del vídeo, **Sonido** como productor del audio, y **MI4**, una empresa consultora de medios, como la encargada de planificar y ejecutar la campaña. El corto televisivo salió al aire en el ámbito mundial el día 22 de abril en espacios donados por las principales redes internacionales de televisión, tales como Cartoon Network, Discovery Channel, TV Globo y otros canales locales y nacionales en América Latina, los Estados Unidos y Europa. Este vídeo también está disponible en el canal de la CTI en YouTube tanto en inglés como en portugués y español. A través de esta plataforma, se ha visto el vídeo unas 20,000 veces desde abril del 2010.

La campaña también incluyó anuncios impresos que donaron varias revistas y periódicos, al igual que un anuncio radial, estandartes virtuales y medios al aire libre. [Encuentre aquí más información sobre los productos de la campaña.](#)

Como resultado de la campaña, que movilizó a **130 expertos en comunicación**, hubo **14,4 millones de avisos publicitarios** (es decir, cortos televisivos, anuncios impresos, estandartes, etc.) a través de **141 medios**. Se calcula que se donaron más de \$15 millones en espacios en los medios. El costo para la creación de esta campaña, dirigida por Fernanda Baumhardt y Cristina Moreno, fue de **\$225,000**, de los cuales el 96,4 por ciento lo donaron diversas personas y productores de medios en Brasil.

Religión y sostenibilidad

El proyecto Pluma (o "Feather Project" en inglés): Un nuevo esfuerzo para promover la colaboración entre generaciones. Durante la Conferencia sobre la CT+10 en La Haya, el rabino Soetendorp, copresidente del Grupo de Trabajo de la Carta de la Tierra sobre Religión, Ética y Espiritualidad lanzó el proyecto Pluma. Este es un esfuerzo colaborativo inspirado en la Carta de la Tierra para promover un diálogo intergeneracional entre los jóvenes y los ancianos, y basarse en la sabiduría de las tradiciones espirituales del mundo para abordar los principales retos globales que está enfrentando la humanidad. El curso e-GLO 3 contribuyó a este proyecto al presentar siete vídeos que fueron tareas para los estudiantes.

Este proyecto supone la documentación en vídeo de los mensajes centrales de los líderes espirituales y morales de nuestro tiempo. En la [página de Internet](#) de la CT, estos inspiradores mensajes se combinan con la visión, los sueños y las aspiraciones de los jóvenes y se sugieren pasos para poner en práctica esta inspiración. La Secretaría de la CTI está promoviendo este proyecto para fortalecer las alianzas de trabajo entre generaciones dentro de nuestra red.

Earth Charter &
Gandhi
Towards a Sustainable World



Compiled by
Ranjitvive Sarabhai, Merna Raghunathan, Anishol Modi
Foreword by Steven Rockefeller

CEE
Center for Earth Charter Education



Gandhi y la Carta de la Tierra —Hacia un mundo sostenible es un libro que se lanzó durante la CT+10 en India. Kartikeya Sarabhai, Meena Raghunathan y Amishal Modi se encargaron de la compilación de la obra, la cual ofrece un estudio de las sinergias entre el pensamiento de Gandhi y los principios de la Carta de la Tierra.

Una nueva exhibición de “Semillas de esperanza”. *Soka Gakkai International (SGI) creó una nueva exhibición basada en la anterior “Semillas de esperanza” (“Seeds of Change”, en inglés). La misma incluye 24 paneles y utiliza el lema “¡Se empieza con uno!” La exhibición presenta una visión positiva para una vida sostenible, lo cual se expresa en la Carta de la Tierra, y ofrece ejemplos de ocho personas y grupos que han logrado con éxito tomar acciones para el cambio, desde África hasta el Ártico y Europa Oriental.*

Exhibición de SGI



Taller durante el Foro Mundial para una Cultura Espiritual, Kazakstán. Este foro se llevó a cabo entre el 17 y el 21 de octubre en Astana, Kazakstán, bajo el patrocinio del Presidente de este país, Sr. Nazarbaev. Unas 500 personas de 71 países participaron en esta actividad, la cual buscó atraer la atención de la comunidad mundial hacia la crisis de la ética y los valores que enfrenta la civilización humana moderna. Durante el Foro, el personal de la Secretaría

presentó la Carta y un afiliado de la CTI en la Federación Rusa, Vladimir Zakharov, sugirió una mayor colaboración con la Iniciativa de la Carta de la Tierra, la integración de las labores del Foro en el proceso preparatorio de Río+20 y la creación de una plataforma regional e internacional para esfuerzos de colaboración basados en la Carta de la Tierra.

Las Naciones Unidas y la gobernabilidad global

El Grupo de Trabajo de la Carta de la Tierra sobre la ONU busca identificar formas de contribuir al diálogo internacional sobre la sostenibilidad que encabeza las Naciones Unidas y demostrar la relevancia de los valores y los principios de la Carta para el proceso de gobernabilidad global.

Durante varias actividades de la CT+10 hubo amplios debates sobre la forma en que la Iniciativa de la Carta de la Tierra podría promover la agenda de la sostenibilidad entre los gobiernos. Durante la CT+10 en India, un grupo de participantes, presidido por el profesor Brendan Mackey, propuso el documento del “Proceso de Ahmedabad”,

The Earth Charter: A framework for global governance



Edited by Klaus Bosselmann and J. Ronald Engel



el cual incluye recomendaciones sobre la forma de lograr que la Carta de la Tierra sea relevante para los objetivos de Río+20. Se ha utilizado el documento del “Proceso de Ahmedabad”, al igual que muchos otros insumos de las actividades de la CT+10, para redactar el **Plan de la CTI para Río+20**.

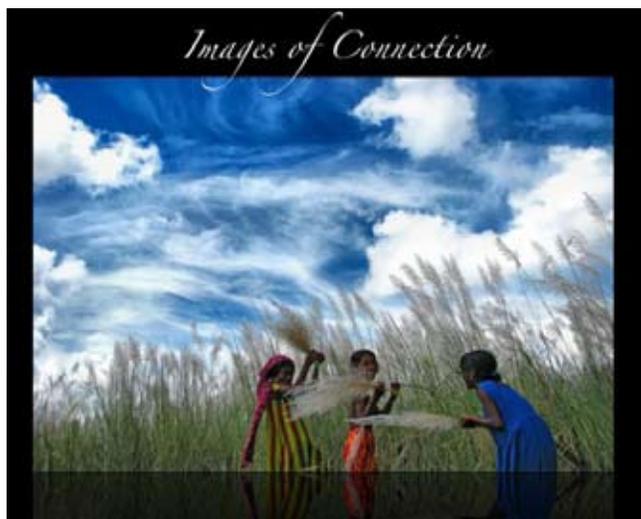
La Carta de la Tierra, Un marco para la gobernabilidad global. Este libro se lanzó el 29 de junio durante la CT+10 en los Países Bajos. Klaus Bosselmann (profesor de derecho y director del Centro de Derecho Ambiental de la Universidad de Auckland, Nueva Zelanda) y J. Ronald Engel (investigador superior en el Centro para Humanos y la Naturaleza en Chicago) se encargaron de la edición. La obra identifica las fallas y las deficiencias actuales en el derecho ambiental internacional y analiza el potencial de la Carta para ofrecer un marco jurídico para la futura gobernabilidad global.

La juventud

El proyecto del libro titulado “Global Oneness” (Unidad Global) **está encabezado por diversos jóvenes y se centra en la recopilación de historias personales y fotografías de cada región del mundo sobre el tema de la interconexión.** El proyecto publicará artículos seleccionados en un libro, el cual se lanzará internacionalmente. El proyecto surgió de la firme creencia en el poder de las historias para moldear el mundo en el que vivimos y la importancia fundamental de los momentos de profunda conexión con nuestro sentido de responsabilidad compartida, cuidado y pertenencia hacia una sola comunidad terrestre.

A la fecha, se han recibido más de 375 historias y fotografías de 53 países en cinco continentes y de personas de entre 11 y 93 años de edad. Entre éstas se encuentra las historias de Wangari Maathai, David Suzuki y el rabino Awraham Soetendorp. Pulse [aquí](#) para ver algunas muestras de las imágenes e historias. El trabajo de edición se concluyó en el 2010. Las coordinadoras del proyecto, Lisa Jokivirta y Anna Duhon, están analizando diversas opciones para la publicación de la obra y esperan que se pueda lanzar a finales del 2011.

Proyecto Unidad Global





V. Estrategia y Retos

La estrategia de empoderamiento descentralizado para un crecimiento paulatino, adoptada en el 2007, ha mostrado ser eficaz para la labor de la CTI. Durante el año de las celebraciones de la CT+10 se demostraron los resultados tangibles de esta estrategia. Hubiera sido imposible para la Secretaría de la CTI organizar siquiera una fracción de todas las actividades y conferencias que se llevaron a cabo en el 2010, las cuales supusieron una amplia diseminación de la Carta de la Tierra en todo el mundo. Esta misma estrategia será muy importante para movilizar a las personas, los recursos y el apoyo que se necesitan para fomentar los objetivos de la Iniciativa de la Carta de la Tierra.

Además, este año inició una nueva fase de la Secretaría de la CTI, con el proyecto de construcción de su sede y del **Centro de Educación para la Sostenibilidad**.

Algunos de los retos expresados en el informe del 2009 continúan siendo relevantes durante este año, entre los que se incluyen los siguientes:

- Lograr un aumento exponencial en la cantidad de personas en el mundo que están conscientes de la Carta de la Tierra y captar historias de aquellos que la están utilizando. Si bien las celebraciones de la CT+10 ayudaron a aumentar el grado de concientización en torno a la Carta de la Tierra, todavía queda mucho por hacer en esta área;
- Ofrecer una mejor conexión entre las personas, las organizaciones y los grupos que están activos en la Iniciativa; crear sinergias al abrir oportunidades para compartir experiencias y establecer esfuerzos de colaboración; y
- Ofrecer apoyo financiero a pequeños proyectos locales, siempre que se lleven a cabo en países pobres.

Se está abordando la necesidad de contar con instalaciones más adecuadas y permanentes mediante el diseño y la construcción del nuevo edificio. El reto ahora será desarrollar un plan empresarial para utilizar estas nuevas instalaciones y el centro educativo de formas que fomenten considerablemente el propósito de la CTI.

VI. Planes para el 2011

En el 2011, la Secretaría de la CTI ayudará a catalizar la red de la Carta de la Tierra para contribuir al proceso preparatorio de Río+20. Guiada mediante el plan de la CTI para esta conferencia, la Secretaría buscará formas de prestar asistencia y colaborar con esta actividad mundial. Otras prioridades para la Secretaría son continuar buscando esfuerzos de colaboración con aquellos grupos que estén dispuestos a integrar la Carta de la Tierra en sus labores, y supervisar la construcción del nuevo edificio para velar por que esté listo lo más pronto posible. Una vez finalizado, el edificio permitirá que la Secretaría lleve a cabo una amplia variedad de actividades para el desarrollo de capacidades con sus organizaciones socias y con actores del campo académico, al igual que del sector empresarial y los encargados de la formulación de políticas. El centro podría ofrecer oportunidades de ser la sede de actividades organizadas por instituciones costarricenses e internacionales dedicadas a la sostenibilidad. Asimismo, el centro podrá ofrecer sus instalaciones para programas de estudios en el extranjero, en cooperación con la Universidad para la Paz y otras universidades.



VII. Finanzas

Los Departamentos de Recursos Humanos y de Finanzas de la Universidad para la Paz administran todos los aspectos jurídicos y financieros relativos a los contratos del personal, al igual que al pago de éste y de los servicios obtenidos. En este sentido, la Secretaría de la CTI vela por una gestión adecuada y transparente de los fondos de la CTI.

Statement of Income and Expenditures - 2010 Earth Charter International January 1 - 31 December 2010

Income	USD	USD
Major Individual Donors		
Alexander Likhotal	19,000	
Seaward Fund, RPA	107,073 ⁽¹⁾	
Steven Rockefeller	49,486	
Various Sources / Ruud Lubbers	100,495	
Breesaap / Ruud Lubbers	400,000	
Amana-Key /Oscar Motomura	55,906	731,960
Individual Donors (Less than USD 10,000)		9,475
International Agencies		
European Commission/Brighton University - Restricted		27,316
Universities		
University Lapin		4,351
Return on invested fund/ Interest Income		1,067
Total Cash Income		774,169
In-Kind Support		
Major Individual Donors		60,000
Affiliate Contributions		100,000
Governments		400,000
Universities & Foundations		105,000
Corporate / Business Donations		217,000
Total In-Kind Support		882,000
Total Income		1,656,169
Expenses		
Salaries, Professional Services and Related Expenses		194,038
Employment Related Insurance		13,311
Strategic, Program, and Communications Consulting Support		16,455



Office Construction	16,896
Telecommunications & Internet	6,553
Translation Services	2,529
Travel	24,669
ECI Council Expenses (Travel and Meeting Costs)	32,908
Events and Meetings	30,240
Office (Facilities services, Equipment and Security)	13,112
Printing and Postage	7,696
Financial Expenses	305
Miscellaneous	1,897
Financial Consultant, ECA	5,000
Grant to Earth Charter US	15,000
Legal Expenses, ECA	17,027 ⁽²⁾
Fund Management Expenses, ECA & RPA	3,504
Total Cash Expenses	401,140
In-Kind Services	
ECI Council Meeting Expenses	30,000
ECI Council Event - 3/5/10	15,000
Consulting on editing ESD Journal & Resource Mob.	30,000
Religion Taskforce	15,000
Media Campaign Services	217,000
Office Space, HR & Financial Services	49,000
Computer Support	6,000
Website Technical Support	10,000
EC+10 India	400,000
EC+10 Mexico	10,000
EC+10 The Netherlands	100,000
Total In Kind	882,000
Total Expenses	1,283,140
SURPLUS	373,029

(1) Includes Seaward Contribution for Fin'l Consultant \$5,000 and Legal Fees \$2,073

The Seaward Fund is a donor advised fund at Rockefeller Philanthropy Advisors in NYC.

(2) Edwards Angell Palmer & Dodge, LLP - \$13,973 and Rockett & Smith, LLP - \$3,054.



Statement of Fund Balances Earth Charter International As of 31 December 2010

ASSETS:	USD	
RPA / Earth Charter Fund Balance	\$ 75,076	
UPEACE / Earth Charter Account Balance	3,168	
UPEACE/Earth Charter Account Balance - Construction Project	383,104	\$ 461,348
Amount Due from Brighton University for Restricted Fund Shortage		11,300
		<u>472,648</u>
LIABILITIES:		
2010 Outstanding Legal Bills		<u>777</u>
NET AVAILABLE ASSETS		<u><u>\$ 471,871</u></u>
UNRESTRICTED & RESTRICTED BALANCES:		
General Fund		88,767
Construction Fund		<u>383,104</u>
TOTAL UNRESTRICTED & RESTRICTED FUND BALANCES		<u><u>\$ 471,871</u></u>



VIII. La Iniciativa de la Carta de la Tierra: Ejemplos de actividades de los afiliados, socios de trabajo y grupos juveniles

Esta sección presenta una breve descripción de algunas de las acciones que tomó la red de la CTI durante el año pasado. Este no es un informe minucioso sobre todas las actividades locales y, de hecho, aquí se omitieron las actividades relacionadas con el décimo aniversario de la Carta de la Tierra (véase la Sección III.1). *Para obtener mayor información sobre las acciones locales relativas a la Carta de la Tierra, por favor visite las páginas por país en el sitio de Internet de la CT.*

África y Medio Oriente

Este año, Wangari Maathai, ganadora del Premio Nobel de la Paz y Comisionada de la Carta de la Tierra proveniente de **Kenia**, lanzó el libro titulado *Replenishing the Earth: Spiritual Values for Healing Ourselves and the World*. En este libro, ella reflexiona en las dimensiones espirituales de la crisis ambiental que estamos sufriendo e incluye una sección sobre la Carta de la Tierra.

Wangari Maathai

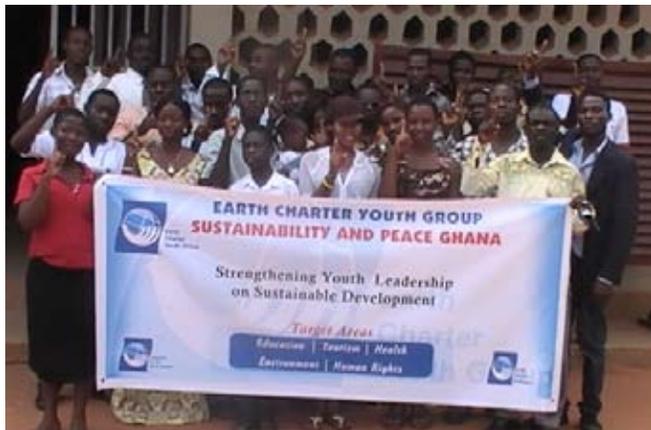


En la República Democrática del Congo, una organización juvenil denominada *Groupe Jeunesse Espoir* presentó dos veces la Carta de la Tierra en televisión durante el 2010. La transmisión abarcó las siguientes áreas principales: una reseña de los antecedentes históricos de la Iniciativa de la CT, un llamado a la promoción de formas de vida que sean sostenibles y una justificación del propósito de integrar la Carta en los objetivos de la organización juvenil.

El Grupo Juvenil de la Carta de la Tierra para la Sostenibilidad y la Paz en **Ghana** ejecutó un proyecto sobre el liderazgo de la juventud y la Carta de la Tierra entre junio y agosto. El proyecto recibió el financiamiento de *Global Greengrants Fund*. El mismo grupo también pudo recaudar 3,700 euros mediante la organización socia de la CTI denominada One Percent Club (Club Uno por Ciento). El proyecto se titula “**Strengthening youth leadership in Kumasi, Ghana**” (Fortalecimiento del liderazgo juvenil en Kumasi, Ghana).



Grupo Juvenil de Carta de la Tierra en Ghana



En **Siria**, el ex alumno del curso e-GLO 2, Sr. Melhem Mansour, presentó la Carta de la Tierra durante el seminario nacional titulado “Towards An Educational Strategy for Sustainable Development” (Hacia una estrategia educativa para el desarrollo sostenible). El informe del seminario incluyó referencias sobre la Carta de la Tierra.

En **Israel**, el coordinador de la red juvenil de la CT, Sefi Major, inició un espacio virtual denominado “Iniciativa de la CT en el Medio Oriente”, a fin de promover el desarrollo sostenible en la región. Además, se lanzó la “Iniciativa Comunitaria Buena Vida”, un negocio comunal inspirado en la Carta de la Tierra y cuya misión es comercializar productos y servicios de iniciativas sostenibles, al igual que aplicar soluciones para una vida mejor.

En **Burkina Faso**, la Red de la Sociedad Civil Africana sobre Agua y Saneamiento organizó un taller el 18 de mayo para plantear soluciones ante los serios problemas de agua que enfrenta este país. El Sr. Ousséni Diallo, Presidente de esta red y de la Cruz Verde en Burkina Faso —que ha sido afiliada de la Carta de la Tierra durante mucho tiempo—, propuso el uso de la CT como guía para las acciones de la red.

En **Sierra Leona**, la Fundación Ambiental de África (EFA, por sus siglas en inglés), afiliada de la CTI, organizó la reunión anual de Actores Verdes (ecológicos) de la Red de África Occidental (GAWA), celebrada en Freetown, del 1° al 5 de febrero. Aprovechando esta reunión, el director de la EFA incorporó la Carta de la Tierra en la agenda. Se efectuó una presentación general sobre la Carta, cuyo aspecto central fue su papel en la educación. Unas 30 personas de 16 países participaron en esa actividad.

La Asociación de Educación de Trabajadores de Zambia (WEAZ, por sus siglas en inglés) y la Carta de la Tierra Estados Unidos (ECUS, por sus siglas en inglés) —ambas organizaciones afiliadas de la CT—, desarrollaron el **Proyecto COPE** en el 2009. Este es un plan ambicioso de 20 años cuya visión es eliminar la pobreza rural en **Zambia**, al crear una economía basada en las prácticas culturales tradicionales. En el 2010, el proyecto finalizó sus primeras dos fases, las cuales incluyeron sesiones de capacitación en un poblado sobre la construcción y el uso de cocinas solares, pruebas y purificación del agua. Se capacitó a un segundo poblado en la construcción de excusados que no necesitan agua. El proyecto planifica continuar con las sesiones de capacitación sobre otras técnicas y ampliarse hacia otros poblados.

FOTO 22 - Segunda fase del proyecto COPE, Zambia.





Asia y el Pacífico

Taller en Pekín, China



En **Australia**, la Carta de la Tierra suministró la plantilla para el desarrollo de una actividad en Brisbane titulada Quinto Parlamento Anual Juvenil por la Paz. Se dividieron a los grupos de debate según los temas relacionados con los cuatro pilares principales de la Carta de la Tierra. Como

Programa sobre líderes en asuntos climáticos, Indonesia



resultado, los estudiantes de 20 escuelas de secundaria de Queensland comenzaron a formar comités para abordar el tema principal del día, mediante la aplicación de procesos colaborativos y consensos, y con el uso de los principios de la Carta de la Tierra como herramienta para guiar a la sociedad de forma ambiental, ética y pacífica.

La *Fundación para una Vida Sostenible*, otra de las organizaciones afiliadas de la Carta de la Tierra, celebró su festival sobre una vida sostenible en Melbourne, entre el 12 y el 14 de febrero anterior. Durante el festival, se lanzó la iniciativa de transición de la década, la cual busca unir a grupos y a personas para generar un plan dirigido a reducir las emisiones de carbono en Australia para el año 2020. Se considera que la Carta de la Tierra es un importante documento de referencia para esta década.

Chris Ross, voluntario de Australia, creó una página de Internet (*Southern Cross Community Enterprise*) que utiliza una lotería para recaudar fondos para proyectos de caridad. La página promueve la Carta de la Tierra.

En **China**, el Instituto de Pekín para el Medio Ambiente y Desarrollo (IED, por sus siglas en inglés) se encargó de conducir un programa de capacitación de dos días para maestros sobre la educación para el desarrollo sostenible,



de forma conjunta con el Centro Oasis de Conservación Ecológica y Comunicación de Shanghái. El programa se llevó a cabo el 10 de noviembre y se invitó a Tian Qing, docente de la Universidad Normal de Pekín, a dictar un discurso sobre el valor de la Carta de la Tierra en la educación para el desarrollo sostenible. Unos 20 maestros participaron en esta actividad.

En **India**, el Instituto Social Montfort, afiliado de la Carta de la Tierra en este país, se ha comprometido a diseminarla dentro de su ámbito de labores. Por lo general, el instituto organiza conferencias sobre temas relacionados con los derechos humanos, la pobreza urbana, la salud y enfoques para la educación con base en los derechos fundamentales. Asimismo, el instituto organiza seminarios y reuniones que relacionan estos temas con la Carta de la Tierra.

En **Indonesia**, se organizó un programa sobre líderes en asuntos climáticos, el cual se ejecutó entre febrero y octubre. LEAD Indonesia y YPB, afiliados de la CTI se encargaron de la organización. El programa instó a los jóvenes (entre 15 y 24 años de edad) a tomar acciones para combatir el cambio climático al ofrecerles oportunidades para que donen su tiempo o propongan proyectos para implementarlos con organizaciones que trabajan en el campo de la sostenibilidad. Este año, el programa recibió 226 propuestas de todo el país. Se escogieron 24 líderes debido a sus notorias iniciativas (12 finalistas fueron de escuelas secundarias y 12 fueron estudiantes universitarios).

En **Pakistán**, el grupo *Rafique Research & Educational ECYG* pudo recaudar más de 3,700 euros a través de *One Percent Club*, socio de trabajo de la Carta de la Tierra en los Países Bajos. El grupo utilizó el dinero para ofrecer alimentos y medicinas a más de 1,000 sobrevivientes de las devastadoras inundaciones.

Grupo Juvenil de Carta de la Tierra en Pakistán



En **Sri Lanka**, el renombrado Juez C.G. Weeramantry publicó su biografía, en la que cita las palabras del preámbulo de la Carta de la Tierra en las primeras páginas de la obra. El Centro Internacional Weeramantry para la Educación y las Investigaciones sobre la Paz, que él mismo fundó, incluyó a la Carta de la Tierra en su curso de capacitación sobre fideicomisos, con el apoyo del Ministerio de Educación, la Comisión Nacional de la UNESCO y otras instituciones.



Europa y Asia Central

Los grupos juveniles de la Carta de la Tierra en **Croacia** y **Grecia** han permanecido activos en la diseminación de la Carta de la Tierra. El grupo en Croacia tradujo la Carta al croata, serbio y bosnio, mientras que el grupo en Grecia creó una página interactiva de Internet para el activismo juvenil. Al mismo tiempo, un grupo de educadores de la Universidad de Greta lanzó una página nacional de Internet sobre la Carta de la Tierra, con el propósito de promoverla entre los docentes griegos.

Carta de la Tierra en Griego



Se incorporó un curso sobre la Carta de la Tierra en el plan educativo de la Universidad de Charles en Praga, **República Checa**. Este es un curso básico obligatorio para todos los estudiantes de primer año y lo desarrolló la profesora Jana Dlouha, del Centro Ambiental de la Universidad.

En **Francia**, se celebró un taller sobre la Carta de la Tierra y la educación en Nantes, como parte de la *Reunión Internacional Freinet para Educadores*. Unos 350 maestros provenientes de 35 países asistieron a la reunión.

En **Alemania**, una comunidad local en Bavaria comenzó a trabajar con la Carta de la Tierra en un proyecto denominado “*An Earth Charter Way*”. En el condado de Amberg-Sulzbach, se presentaron en una exhibición 26 mejores prácticas que se han expresado en proyectos relativos a la Carta de la Tierra.

En **Groenlandia**, se finalizó una versión local de la Guía de la Carta de la Tierra para Maestros. Editada por **Karo Heilmann Stotts**, la guía se distribuirá entre los docentes durante el 2011.

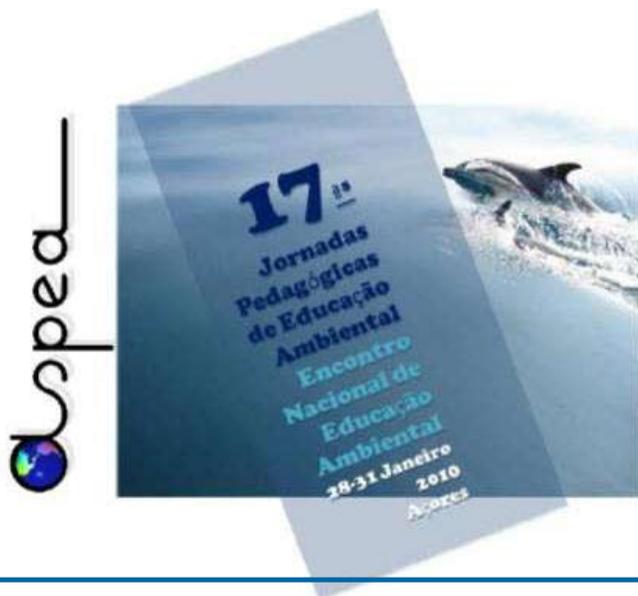
En **Malta**, se presentó la Carta de la Tierra durante el seminario titulado [Our White Sea II: Networking for Sustainable Development](#) (Nuestro Mar Blanco II: Establecimiento de redes para el desarrollo sostenible) el cual se celebró en octubre del 2010. El seminario se llevó a cabo para ONG juveniles de toda Europa y el Mediterráneo y recibió el auspicio de la Plataforma Juvenil Euro-Mediterránea. La actividad se centró en el papel de los jóvenes y de las organizaciones juveniles en los procesos de desarrollo sostenible.



En los **Países Bajos**, la Carta de la Tierra holandesa, *Move Your World*, la Universidad de Ámsterdam VU, Plan Nederland y *Worldconnectors* organizaron de forma conjunta una actividad juvenil titulada “Mind Our Business” (Ocúpate de nuestros asuntos), a fin de reunir a los jóvenes holandeses para crear redes de activistas juveniles.

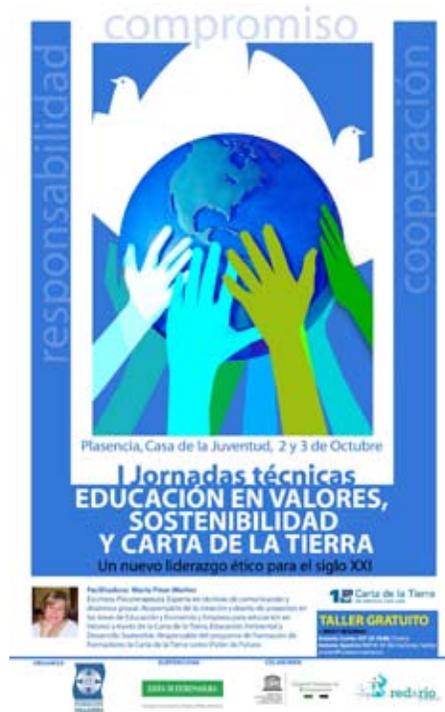
En **Portugal**, el **Parlamento Nacional** debatió y aceptó and el borrador de una resolución que propuso el partido “de los verdes”, la cual recomienda que el gobierno adopte los principios de la Carta de la Tierra. Para consultar más información en portugués al respecto, por favor pulse [aquí](#). Además, ASPEA, organización afiliada a la Carta de la Tierra en Portugal, organizó el simposio pedagógico anual sobre educación ambiental titulado “Climate Change – Learning to Act” (Cambio climático —Aprendiendo a actuar), con base en la Carta de la Tierra. La actividad se llevó a cabo en enero en las Islas Azores.

Taller de ASPEA en Portugal



En **Rumania**, un nuevo afiliado, el Centro para la Promoción del Desarrollo Sostenible, decidió utilizar la Carta de la Tierra para generar cambios en el plan actual de estudios de las escuelas comerciales, a fin de capacitar a los futuros gerentes en los campos de la responsabilidad social empresarial y el desarrollo sostenible.

Taller de la Fundación Valores, Placencia, España



En **España**, la Fundación Valores llevó a cabo el curso titulado “Juegos y actividades para trabajar los valores en el aula con la Carta de la Tierra”, dirigido a profesores de primaria, secundaria y bachillerato, en colaboración con el Ministerio de Educación de España. En el mismo contexto educativo, se celebró en octubre el simposio “Valores, educación y sostenibilidad con la Carta de la Tierra” en Placencia (Cáceres). El Centro Unesco en Extremadura avaló este simposio.

La Carta de la Tierra en el Reino Unido organizó una mesa redonda bajo el título de “Towards responsible businesses” (Hacia negocios sostenibles) mediante el uso del marco de la Carta de la Tierra. La actividad se llevó a cabo el pasado 12 de octubre en **Londres, Reino Unido**. El propósito fue inspirar y facilitar la socialización de experiencias y el aprendizaje entre un pequeño grupo que trabaja en diferentes sectores, cada uno de los cuales está preocupado profundamente y su manera sobre los retos de la sostenibilidad.



América Latina y el Caribe

En **Argentina**, la afiliada de la CTI Graciela Satóstegui informó que el Grupo Tierra 21 de Rosario y el grupo de la CT que se ha integrado dentro de la Oficina de Extensión de la Municipalidad de Rosario llevaron a cabo el proyecto Fábrica Infinita con escuelas de primaria y secundaria de la zona. Se utilizó el lema “**reducir, recuperar, reinventar**” para abordar problemas de desechos sólidos. En las sesiones se hicieron referencias continuas a la Carta de la Tierra.

Taller sobre reciclaje en Argentina



En **Brasil**, la Universidad Abierta para el Medio Ambiente y una Cultura de Paz (UMAPAZ) y el Departamento de Ecología y Medio Ambiente de la Municipalidad de São Paulo han estado colaborando desde el 2008 con el programa para la diseminación de la Carta de la Tierra en las escuelas primarias. Además, en el 2010 la UMAPAZ ofreció dos cursos sobre “la Carta de la Tierra en Acción”. El propósito fue capacitar a agentes urbanos socio-ambientales como ciudadanos para la toma de acciones locales, a través del uso de los principios de la Carta. El vídeo que se

Actividades en Guatemala



puede ver al pulsar el siguiente vínculo electrónico muestra la opinión de varios de los estudiantes que participaron en estos cursos: www.youtube.com/watch?v=64iOUgPXga4.

El Instituto BioMA ofreció orientación a varios estudiantes de ciencias biológicas de la Universidad Metodista en São Paulo (recinto Planalto) y, como resultado, ganaron el primer premio del **Reto Santander de la Sostenibilidad 2010**, una competencia cultural que desafía a los estudiantes universitarios a proponer ideas originales para sus recintos. “**Bixo Verde**” (insecto verde en los desechos) fue el proyecto ganador y el mismo se basó completamente en los principios de la Carta.

En **Ecuador**, la Fundación Intiwasi logró establecer una alianza con la Fundación Museos de la Ciudad en Quito. Se acordó diseminar los principios de la Carta de la Tierra a través de diversas actividades, tal como la instalación de gigantografías sobre la CT en el Museo de Yaku y el de la ciudad. También se instaló un trayecto interactivo de la CT en el Museo Interactivo de Ciencias. Intiwasi introdujo la Carta entre el personal del museo para que pudieran responder a las preguntas de los más de 300,000 visitantes mensuales.

En **Guatemala**, la *Organización para la Conservación de la Naturaleza y Desarrollo Comunitario* (ORCONDECO), una nueva afiliada de la Carta de la Tierra ubicada en la región ecológica de Lachuá, Verapaz, está trabajando con la CT en su Programa de Educación Ambiental Cultural Escolar (PEACE). Este esfuerzo educativo surgió como una



nueva alternativa para sensibilizar a los niños y los jóvenes acerca del uso responsable de la naturaleza, mientras al mismo tiempo se contribuye al resurgimiento del conocimiento tradicional ambiental Maya-Q'eqchi' (indígena). Para ello, se tradujo la Carta de la Tierra al idioma Maya-Q'eqchi' y 1,444 estudiantes de primaria y 528 de secundaria recibieron una capacitación mensual en 53 escuelas y 50 comunidades de la región.

En **Nicaragua** y en **Belice**, uno de los socios de la CTI, Reto Juvenil Internacional (RJI), organizó sus primeras actividades juvenil sobre la Carta de la Tierra. En ambos países, los voluntarios juveniles estudiaron la Carta y reflexionaron en su significado para las comunidades en las que viven. Después escogieron un reto que debían abordar y organizaron una actividad para plantearlo y buscar una solución. Anteriormente, RJI también había organizado varias actividades similares en **Costa Rica**.

En **Perú**, como resultado de los esfuerzos de promoción de nuestra afiliada de la Carta de la Tierra en ese país —la Universidad Jesuita de Perú—, la Universidad Antonio Ruiz de Montoya ofreció un curso sobre la Carta dentro de los cursos de extensión universitaria. En junio y julio se llevó a cabo el curso titulado “La Carta de la Tierra: La situación global actual y los nuevos paradigmas. Intercambio de experiencias para un mundo equilibrado”. El curso se dirigió tanto a los estudiantes como al público en general. También, el grupo juvenil de la Carta de la Tierra en este país organizó una gran actividad para celebrar el Día Internacional de la Tierra.

Exhibición sobre Carta de la Tierra en Ecuador



América del Norte

En **Canadá**, el Consejo de Administración de la Tierra de Grenville, afiliado de la CT en Ottawa, está promoviendo un mayor grado de sensibilización sobre la Carta de la Tierra al hacer partícipe a la juventud en alianzas de trabajo con la Federación Canadiense de Maestros y con OANG (organizaciones ambientales no gubernamentales) mediante una asociación con la Red Ambiental Canadiense. Su estrategia es obtener financiamiento a través de fundaciones federales, provinciales y privadas para elaborar un paquete informativo que integre los principios de la Carta de la Tierra en el plan provincial de estudios del cuarto al octavo grado.

El grupo juvenil de la Carta de la Tierra *Cowichan Intercultural Society Youth Projects* (Proyectos Juveniles de la Sociedad Intercultural Cowichan) organizó tres [aventuras de liderazgo inclusivo](#) en agosto y setiembre. Estos retiros educativos y participativos representaron una oportunidad para que los líderes y los posibles líderes de diferentes culturas y generaciones experimentaran la visión de la Carta de la Tierra sobre un mundo basado en el respeto hacia las personas y la naturaleza.

Universidad de la Costa del Golfo de la Florida





En los **Estados Unidos**, el Centro para la Educación Ambiental y la Sostenibilidad, de la Universidad de la Costa del Golfo de la Florida (FGCU), afiliado de la Carta de la Tierra, está trabajando con el cuerpo docente y sus asociados a través de un plan de desarrollo profesional individual, mediante el cual se está instando al personal y al cuerpo docente a utilizar la Carta en sus labores. El programa “Earth Charter Mini-grants” (pequeñas donaciones de la CT) está ofreciendo al profesorado entre \$250 y \$1,000 para motivar el establecimiento de vínculos entre proyectos académicos y los objetivos del Centro, al igual que con la Carta. El Centro iniciará una nueva ronda de donaciones en el 2011. Además, se ha creado la iniciativa para un sistema humanitario y sostenible de alimentos en la FGCU. Debido a que “comer es un acto ético”, la visión ética de la Carta es útil para examinar las consecuencias de nuestras opciones alimentarias. El “Grupo de Trabajo Alimentario” del Centro está utilizando los Principios de la Carta de la Tierra como marco ético para promover un sistema humanitario y sostenible de alimentos y está examinando formas en las que la Universidad puede ofrecer a los estudiantes alimentos de fuentes locales, cultivados orgánicamente, comercializados justamente y producidos cuidando a los animales y el medio ambiente.

La Universidad de Wisconsin en Oshkosh avaló la Carta de la Tierra en el 2002 y, desde entonces, ha mostrado su compromiso con la sostenibilidad. Debido a este compromiso y a su poder adquisitivo individual verde, en abril del 2010, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA, por sus siglas en inglés) la escogió como una de las principales universidades verdes (o ecológicas) en este país, situándola en el puesto número 35. Su experiencia también se escogió como referencia en un nuevo recurso para quienes solicitan admisión universitaria: *The Princeton Review's Guide to 286 Green Colleges* (Guía de reseña de Princeton sobre 286 colegios universitarios verdes).

El 8 de setiembre, la ciudad de Montpelier en Vermont finalizó un largo proceso de adopción del **Plan maestro** del ayuntamiento, lo cual marcó un cambio para pasar de

un plan maestro tradicional a uno sostenible que acata los principios y la ética de la Carta de la Tierra. Entre los aspectos del proyecto que fueron particularmente útiles para generar este cambio de paradigma se encuentran: 1) Enmarcar el proyecto como un ejercicio de aprendizaje, en vez de depender de los expertos; 2) Centrarse en los bienes de la comunidad como punto de partida, en vez de los problemas; and 3) Aplicar una perspectiva a largo plazo –solicitando a la comunidad que se imagine cómo será la ciudad de aquí a 100 años. **El recurso EarthCAT workbook** (libro de trabajo de EarthCAT) ofrece instrucciones para este tipo de procesos.

Cada octubre, diversas ciudades celebran cumbres para celebrar la CT. La organización **Citizens for Peaceful Resolutions** (Ciudadanos para Resoluciones Pacíficas) coordina estas cumbres en el condado de Ventura y otorga premios anuales de la Carta de la Tierra a los activistas comunitarios que mejor plasmen sus valores centrales. El Programa de Estudios Internacionales del Colegio Universitario de Ventura auspició la actividad y se celebró el 9 de octubre en la cafetería del centro estudiantil del recinto. También se creó una cápsula del tiempo para el 2020, en la cual se conmemoran sus esperanzas, sueños y objetivos para los “próximos 10 años”.

Ciudad de Montpelier, Estados Unidos





IX. Predicando con el ejemplo

De conformidad con la decisión que se tomó el año pasado de evaluar con un tono crítico sus propias operaciones y plantear abiertamente sus impactos en la sostenibilidad, la Secretaría de la CTI ha decidido por segunda vez utilizar los lineamientos G3 de la GRI en el proceso de presentación de informes sobre su desempeño en torno a la sostenibilidad. Tal como se señaló con anterioridad, el objetivo del Informe Anual del 2010 es el logro de la aplicación del nivel C de los lineamientos de la GRI. Los niveles de aplicación (A, B o C) comunican a los lectores del informe hasta qué punto se han utilizado los lineamientos G3 en la redacción del documento. Para monitorear de mejor forma los cambios y las tendencias en el desempeño de la CTI, la Secretaría ha decidido mantener la estructura del Informe Anual del 2009 y utilizar los indicadores de la GRI que se escogieron con anterioridad.

Si bien la Secretaría depende totalmente de la energía hidroeléctrica y sus oficinas no utilizan ningún sistema de aire acondicionado, el transporte aéreo internacional continúa siendo una de las fuentes principales de impacto ambiental con relación a las labores de la Secretaría de la CTI. Tal como sucedió anteriormente, las emisiones de CO₂ debido a los viajes aéreos se compensarán a través

del mecanismo FONAFIFO (Fondo Nacional de Financiamiento Forestal), un programa del gobierno de Costa Rica. El FONAFIFO recauda fondos, no sólo con relación a los servicios de captación del carbono, sino también para otros servicios ambientales (por ejemplo, la producción de agua) y los distribuye entre los propietarios de tierras o las organizaciones que están protegiendo los bosques en sus tierras.

El precio actual de compensación de una tonelada de CO₂ en Costa Rica es de \$5. Por consiguiente, la Secretaría de la CTI pagará \$635 al FONAFIFO para compensar las 127 toneladas de CO₂ emitidas durante los viajes de negocios del 2010. El aumento de 43 toneladas en comparación con el 2009 se atribuye a que los representantes de la Secretaría viajaron a diversos lugares que fueron sedes de las celebraciones de la CT+10. Para el 2011, el personal de la Secretaría de la CTI buscará reducir la cantidad de viajes y se centrará en la conducción de teleconferencias y la asignación de representantes locales. Además, se desarrollará un esquema para la reducción de la huella de carbono y su compensación para el nuevo edificio y el centro. Tal como se mencionó anteriormente, se están tomando medidas para aplicar prácticas sostenibles de construcción en el nuevo edificio. Con este fin en mente, ya se han tomado pasos para obtener la certificación LEED.

La siguiente sección ofrece más detalles sobre el desempeño de la Secretaría según los indicadores de la GRI.



X. Indicadores de la GRI

Indicador de la GRI	Descripción	Referencia del informe	Páginas
Estrategia y análisis			
1.1	Declaración de la directora	Introducción	1-2
Perfil organizativo			
2.1	Nombre del organización que presenta el informe	Introducción	3
2.2	Marcas, productos y/o servicios principales	Carta de la Tierra La CTI ofrece diferentes servicios para ayudar a promover la misión y la visión de la Iniciativa de la Carta de la Tierra (por ejemplo, desarrollo de capacidades, publicaciones y materiales disponibles en varios idiomas, socialización de experiencias y posibilidades de establecer contactos y redes, entre otros)	
2.3	Estructura operativa	Introducción y Sección II	3-4
2.4	Ubicación	Recinto de la Universidad para la Paz, Costa Rica	
2.5	Países en los que funciona la organización	Secciones I y III	3,9 10-11
2.6	Naturaleza de la propiedad	Sección II	4
2.7	Mercados a los que se sirve	Escuelas, universidades, redes de maestros, redes/ grupos/ organizaciones juveniles, gobiernos locales y nacionales, organizaciones religiosas, empresas privadas y ONG	
2.8	Dimensión de la organización que informa	Sección II	4
Estructura de la gobernabilidad			
4.1	Estructura de la gobernabilidad	Sección II	4
4.2	Presidente del máximo órgano de gobernabilidad	Los copresidentes del Consejo de la CTI. No pertenecen al personal ejecutivo	
4.3	Órgano de gobernabilidad	Sección II	4
4.4	Mecanismos para ofrecer recomendaciones al órgano de gobernabilidad	La Directora Ejecutiva de la CTI participa en las reuniones del Consejo y comunica recomendaciones del personal y de otros miembros durante éstas, las cuales se llevan a cabo una vez al año. Generalmente, se consulta al personal y a la red para que ofrezcan insumos y asesoría en cuanto a las estrategias a elaborar	



Parámetros del informe			
3.1	Período del informe	Enero – diciembre del 2010	
3.2	Fecha del informe anterior más reciente	Informe anual del 2009	
3.3	Persona contacto	Portada	
Alcance y cobertura del informe			
3.6	Cobertura del informe	Secretaría de la CTI	
3.7	Limitaciones del alcance o de la cobertura del informe	Este informe no refleja el impacto general de la iniciativa en el ámbito mundial, debido a su nivel de descentralización	
3.8	Base para informar acerca de esfuerzos colaborativos	Secciones IV y VIII	18-24, 29-37
3.10	Explicación de un replanteamiento		
3.11	Cambios relativos a períodos anteriores de los informes	La misma estructura y los mismos indicadores de la GRI utilizados en el informe del 2009 se están utilizando en el del 2010	
Gobernabilidad, compromisos y participación			
4.14	Lista de actores	Secciones I y II, y Anexos A y B	3,4, 43-48
4.15	Bases para la selección de actores	<p>Para los afiliados y los socios de trabajo, la Secretaría de la CTI identifica países estratégicos y después busca redes u organizaciones influyentes que estén de conformidad con la visión y la misión de la Iniciativa.</p> <p>En algunos casos, las organizaciones solicitan su afiliación a la CTI. Criterios: el compromiso comprobado de la organización para usar la CT y que esté relativamente bien posicionada.</p> <p>Los grupos juveniles presentan una solicitud en línea para ser un grupo reconocido y formar parte de la red</p>	
Contenido del informe			



3.5	Proceso para definir el contenido del informe	Materialidad: Operaciones de la Secretaría y del Consejo de la CTI Temas: - La forma en que la CTI está transformando los principios en acciones - El papel de la CTI en la Iniciativa de la Carta de la Tierra - La CTI ejerce influencia en los procesos relativos a la educación para el desarrollo sostenible - La participación de la CTI en las negociaciones sobre el cambio climático - Enfoque de la CTI para el sector privado	
Índice del contenido GRI			
Eficacia del programa			
4.2 NGO SS6	Proceso para coordinar con otros actores	Información sobre proyectos conjuntos: Secciones III y IV	5-24
Desempeño económico			
NGO SS8	Desglose del financiamiento recibido según la fuente	Sección VII	26-28
EC 1	Valor económico directo generado y distribuido.	Sección VII	26-28
EC 4	Asistencia financiera considerable recibida del gobierno	El 13 por ciento del total de los ingresos en efectivo y el 8 por ciento del apoyo en especie provienen de agencias gubernamentales (de los Países Bajos)	
Desempeño ambiental			
EN 16	Emisiones directas e indirectas totales de gases de efecto invernadero	Sección IX	38
EN 18	Iniciativas para reducir la emisión de gases de efecto invernadero	Sección IX	38
Prácticas laborales			
LA 1	Fuerza laboral total	Sección II	4
LA 10	Promedio de horas de capacitación por año	Un promedio de 42 horas de capacitación por empleado(a) en el 2009	



LA 13	Composición de los órganos de gobernabilidad y desglose de los empleados por categoría	El Consejo de la CTI tiene 21 miembros de 15 países (dos miembros y dos países menos en comparación con el 2009). El 54 por ciento son mujeres y dos miembros son representantes de la juventud. La Secretaría de la CTI tiene cinco empleados de tiempo completo y tuvo seis pasantes en el 2010 (un(a) pasante menos que en el 2009), provenientes de nueve países diferentes. El 82 por ciento son mujeres y el 54 por ciento son personas menores de 30 años	
Desempeño de la sociedad			
SO 1	Naturaleza, alcance y eficacia de algunos programas y prácticas	Secciones III (esfuerzos de extensión) y V (estrategias y retos)	9-10, 25
SO 4	Acciones tomadas como respuesta a los incidentes de corrupción	Sección VII	26-28
SO 5	Posiciones sobre las políticas públicas y participación en el desarrollo de éstas y actividades de cabildeo	Menos énfasis este año en la promoción y defensa y en el desarrollo de políticas públicas. Los esfuerzos se centraron en estrategias para la futura participación de la CTI en el proceso de Río+20	



XI. Anexos

A. Lista de afiliados de la CTI

AFRICA Y MEDIO ORIENTE

BURKINA FASO

Green Cross Burkina Faso

CAMERUN

Nouvelle Afrique

EGIPTO

Arab Network for Environment and Development (RAED)

JORDANIA

Land and Human to Advocate Progress (LHAP)
The Jordanian Hashemite Fund for Human Development

KENYA

The Green Belt Movement

MALI

Association de Formation et d'Appui au Développement (AFAD)

MAURITIUS

Council for Environmental Studies and Conservation (MAUDESCO)

NIGER

Commission Nationale pour l'environnement et le développement Durable

NIGERIA

NGO Coalition for Environment
Eco-Stewards International

SIERRA LEONA

Environmental Foundation for Africa

UGANDA

IRDI

ZAMBIA

Workers Education Association of Zambia (WEAZ)

ZIMBABWE

Africa 2000 Network

ASIA Y EL PACÍFICO

AUSTRALIA

Earth Charter Committee
Edmund Rice Centre

BANGLADESH

Centre for Sustainable Development

CHINA- HONG KONG

Hong Kong Sustainable Development Forum

CHINA- TAIWAN

Taiwan Ecological Stewardship Association - TESA

INDIA

PCED - The People's Commission on Environment and Development India
Development Alternatives
Development Alternatives
Center for Environment Education (CEE)
Montfort Social Institute
Alaknanda Ghaati Shilpi Federation (AAGAAS FEDERATION)

INDONESIA

Indonesian Biodiversity Foundation - KEHATI
Lenting (Institute for Development of Environmental Concern and Ethics)
Yayasan Pembangunan Berkelanjutan (Sustainable Development Foundation)/ LEAD Indonesia
Dana Mitra Lingkungan (Friends of the Environment Fund)



JAPON

The Okinawa Ocean Culture & Environment Action Network (Okinawa O.C.E.A.N.)
Earth Charter Committee for Asia and Japan

MALASIA

Earth Charter Malaysia

NEPAL

Center for Community Development and the Environment

NUEVA ZELANDIA/ AOTEROA

New Zealand Centre for Environmental Law, Faculty of Law, University of Auckland

SRI LANKA

Sarvodaya Sramadana movement

TAILANDIA

Grassroots Action Program (GAP), Thailand Environment Institute (TEI)
ADEC (Environment and sustainability training NGO) and Mahidol University Thailand

FILIPINAS

Earth Council Asia Pacific
Philippine Resources for Sustainable Development

EUROPA Y ASIA CENTRAL

ALEMANIA

Oekumenische Initiative Eine Welt (Ecumenical One World Initiative)

ARMENIA

Association for Sustainable Human Development

AUSTRIA

International Network for Educational Exchange

AZERBAIYÁN

IRELI Public Union

BIELORRUSIA

International Academy of Ecology

BULGARIA

Association "Balkan Agency for Sustainable Development" (BASD)

DINAMARCA

Green Cross Denmark

ESPAÑA

Fundación Valores
Foro Soria 21 para el Desarrollo Sostenible
Fundación Avalon
IFOVA – Instituto de Información Avanzada

España/CATALUNYA

UNESCOCat, Centre UNESCO de Catalunya, Comité Català per la Carta de la Terra

FINLANDIA

GLM Finland

FRANCIA

Centre Earth Charter pour une Education Developpement Durable

GROENLANDIA

Earth Charter Greenland

HOLANDA

NCDO

HUNGRIA

Regional Environmental Center for Central and Eastern Europe

ITALIA

Pro-Natura
Fondazione Cogeme Onlus
Green Cross Italy

LETONIA

Institute for Sustainable Education at the Daugavpils University



NORUEGA

Earth Charter Norway

PORTUGAL

ASPEA - Portuguese Association for Environmental Education

REPÚBLICA CHECA

“UESS-SPODEK”

RUSIA

Center for Russian Environmental Policy

SUECIA

Green Cross Sweden

SUIZA

New Angles

TAYIKISTAN

Foundation to Support Civil Initiatives (FSCI)

REINO UNIDO/INGLATERRA

Earth Charter UK

REINO UNIDO/ESCOCIA

Action for Change

AMÉRICA LATINA Y CARIBE

ARGENTINA

Argentina People and Nature Foundation
Ala Plástica
Programa Agenda 21 Escolar, Secretaría de Ambiente y Desarrollo de la República Argentina

BELIZE

International Institute of Culture and Language

BOLIVIA

Fundación Puma

BRASIL

Instituto Paulo Freire
UMAPAZ
Instituto BioMA
Center for Human Rights
Instituto Harmonia na Terra

CHILE

Instituto Ecología Política

COLOMBIA

Asociación Colombiana de Educación Preescolar - AC-DEP
Asociación Naciones Unidas Colombia ANUCOL
Fundación FilosofArte
Fundación Taller de la Tierra
IDEA - Universidad Nacional de Colombia

COSTA RICA

Centro Costarricense para la Ciencia y la Cultura
Universidad Nacional – UNA

ECUADOR

Andes Tropicales S.A.
Fundación Intiwasi

REPUBLICA DOMINICANA

Centro Cultural Poveda
Centro de Estudios Sociales Padre Juan Montalvo
International Resources Group, Ltd.

GUATEMALA

Organización para la Conservación de la Naturaleza y Desarrollo Comunitario –ORCONDECO

HONDURAS

CONADES

MEXICO

Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales - SEMARNAT



PERU

La Carta de la Tierra PERU
Asociación Cultural Pirámide

TRINIDAD Y TOBAGO

Tropical Re-Leaf Foundation

VENEZUELA

AVEPALMAS Centro UNESCO
RED VERDE
VITALIS Asociación Civil

AMÉRICA DEL NORTE

CANADÁ

Environmental Project Management and Sustainability -
ENVPMSS
Little Animation Inc.
Quantum Dental

ESTADOS UNIDOS

Earth Charter USA
Center for Environmental and Sustainability Education,
Florida Gulf Coast University
The Interfaith Center of New York
Earth Charter Communities USA Initiatives

B. Lista de grupos juveniles y estudiantiles de la Carta de la Tierra

ÁFRICA Y MEDIO ORIENTE

CAMERÚN

ECYG AFREDECC Limbe
ECYG Better World Cameroon
ECYG Yaoundé Cameroon Association for the Protection
and Education of the Child (CAPEC)
LUKMEF-Cameroon-ECYG

CONGO

ECYG AZUR Development

REP. DEMOCRÁTICA DEL CONGO

Congolese Youth Association for Development (CYAD)
Groupe Jeunesse Espoir
Maison des Jeunes ECYG - PRODECE

ETIOPÍA

ECYG Jimma

GAMBIA

ECYG - Global Unification, The Gambia

GHANA

ECYG For Sustainability and Peace Ghana
ECYG THE PIGOP
ECYG Visionary Youth Ghana
ECYG Youth in Action Ghana
ECYG Youth in Environment and Agriculture (YEA)
IMAANI foundation ECYG

ISRAEL

Earth Charter Youth Initiative Israel

KENYA

ECYG Lake Victoria
Kenyan Disabled Youth Action Network (KEDAN)
Kibera Community Youth Programme
Mathare Roots Youth Group
Students for Global Sustainability – University of Nairobi
(SfGS-UoN)



LIBERIA

ECYG for Sustainability and Peace
Fiamah Youth in Action for Development ECYG

MALAWI

ECYG Global Hope Mobilization

NIGERIA

ECYG Abuja
ECYC Active Youth Initiative
ECYG Calabar
ECYG CCN
ECYG for Sustainability, Corporate Governance, Peace and Security
ECYG for Sustainability, Youth Empowerment and Development Initiative (YEDI)
ECYG Fresh & Young Brains Development
ECYG Get Organized for Change
ECYG Lagos and Abuja
ECYG OGUN
ECYG Sokoto for Change
ECYG Suleja at the African School of Excellence
ECYG Warri
ECYG Youth Vision Alliance Network
Earth Charter Youth Committee Save a Youth Soul (SAYS)

RUANDA

Youth Association for Dissemination of Development Information (YADDI)

SIERRA LEONA

Earth Charter Youth Group Sierra Leone (ECYG-SL)

SOMALIA

ECYG Somalia

TOGO

iEARN-TOGO YOUTH
Togolese Foundation for Peace

UGANDA

ECYG East Africa Network for Peace Builders - EANEP
Africa Intercultural Development Support Trust - All Africa Sustainable Development Organization
Students for Global Democracy

ZAMBIA

ECYG for Social Empowerment and Development
Global Youth Initiative Zambia

ASIA Y EL PACÍFICO

BANGLADESH

ECYG Climate Natural

CHINA

ECYG for Community Development
GreenSOS (Green Student Organizations Society)

INDIA

ECYG Green-Clean Himalaya India AAGAAS FEDERATION
ECYG Kodagu Consortium

INDONESIA

ECYG – Jakarta Green Monster

MYANMAR

Myanmar Youths In Action

PAKISTÁN

ECYG Farz Association of Rehabilitation and Development
ECYG Rafique Research & Educational

PAPUA NUEVA GUINEA

Earth Charter Youth Committee PNG for Ecological & Economical Sustainability

FILIPINAS

ECYG at Mindanao Polytechnic State College
ECYG Negros
Philippine Resources for Sustainable Development, Inc

EUROPA Y ASIA CENTRAL

ALEMANIA

ECYG Marburg

ARMENIA

ECYG for Sustainable Human Development, Yerevan



AUSTRIA

ECYG for Diversity, Sustainability, Peace and Connection

BIELORRUSIA

Youth International Club "NEWLINE"

CROACIA

ECYG de leut's environment

FINLANDIA

ECYG Finland

GRECIA

ECYG Hellas

HOLANDA

Earth Charter Youth Network Netherlands
Youth Worldconnectors

LETONIA

ECYG Students for Sustainability

MALTA

ECYG Greenhouse - University of Malta

REINO UNIDO

Havering Sixth Form College (East London) - Earth
Charter Student Group

RUMANIA

ECYG Constanta

SERBIA

ECYG KRIO

TAYIKISTÁN

ECYG Dushanbe: "Live Earth"

UCRANIA

Earth Charter Ukraine for Education for All

UZBEKISTÁN

ECYG School Connect

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

BRASIL

ECYG Diversity Institute, Bahia

COLOMBIA

ECYG ASOTEMIRE

COSTA RICA

ECYG at United World College
ECYG University for Peace Environmental Club

REPÚBLICA DOMINICANA

EGYG Brigada Cimarrona Sebastian Lemba

HONDURAS

Asociación de jóvenes por una Honduras mejor

MÉXICO

Grupo Juvenil de Promotores de Carta de la Tierra de la
Universidad de Guanajuato
Multidisciplinary Group of Youth in Michoacan

PERÚ

Asociación Peruana de Escultismo (APE)

AMÉRICA DEL NORTE

CANADÁ

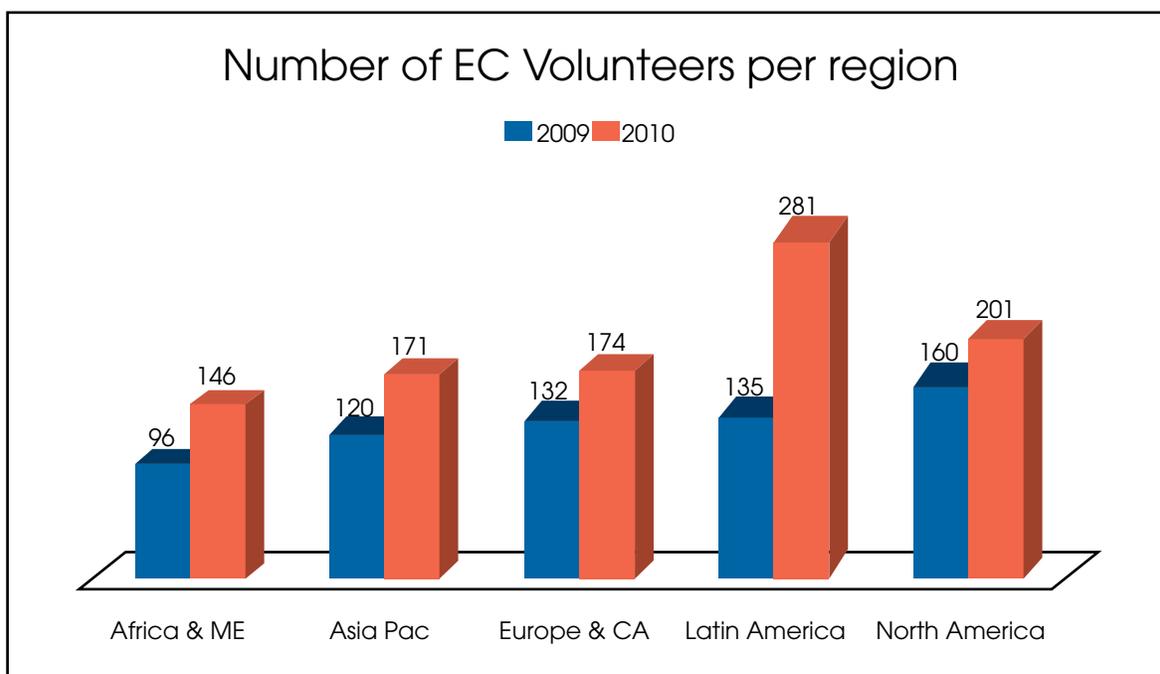
Cowichan Intercultural Society Youth Projects
SGIC Vancouver Youth Earth Charter Committee

ESTADOS UNIDOS

E3: Ecology, Economy, Equity (California Student Sustainability
Coalition, UCLA Chapter)



C. Voluntarios de la Carta de la Tierra: 2009 - 2010



Alemania	Cuba	Hungría	Países Bajos	Singapur
Argentina	Ecuador	India	Noruega	Siria
Armenia	Egipto	Indonesia	Nigeria	Somalia
Australia	El Salvador	Irlanda	Pakistán	Sudáfrica
Austria	Emiratos AU	Italia	Palestina	Sri Lanka
Bahréin	España	Irán	Panamá	Suecia
Bangladesh	Estados Unidos	Japón	Papúa New Guinea	Suiza
Bélgica	Eslovenia	Kazakstán	Paraguay	Tailandia
Bielorrusia	Etiopía	Kenia	Perú	Taiwán
Bolivia	Finlandia	Kirguistán	Polonia	Togo
Brasil	Filipinas	Liberia	Portugal	Trinidad y Tobago
Bután	Francia	Lituania	Puerto Rico	Turquía
Camboya	Gambia	Malawi	Reino Unido	Uganda
Camerón	Ghana	Malasia	República Checa	Uruguay
Canadá	Grecia	Marruecos	República Dominicana	Venezuela
Chile	Guatemala	Mauricio	Rumania	Vietnam
China	Guyana	México	Rusia	Yugoslavia
Colombia	Haití	Nepal	Serbia	Zambia
Costa Rica	Honduras	Nueva Zelanda	Seychelles	
Croacia	Hong Kong	Nicaragua	Sierra Leona	



D. Páginas nacionales de Internet sobre la Carta de la Tierra

Alemania	http://www.erdcharta.de
Armenia	http://www.earthcharter.am/
Australia	http://www.earthcharter.org.au
Azerbaiyán	http://www.earthcharterazerbaijan.org/
Bolivia	http://www.earthcharterbolivia.org
Brasil	http://www.cartadaterrabrasil.org
China	http://www.earthcharterchina.org
Colombia	http://www.earthchartercolombia.org
Cuba	http://www.earthchartercuba.org
Ecuador	http://www.earthcharterecuador.org
El Salvador	http://www.earthcharterelsalvador.org
España	http://www.cartadelatierra.es
Estados Unidos de América	http://www.earthcharterus.org
Finlandia	http://www.earthcharter suomi.org
Grecia	http://earthcharterhellas.edc.uoc.gr/default.html
Guatemala	http://www.earthcharterguatemala.org
Honduras	http://www.earthcharterhonduras.org
India	http://www.earthcharterindia.org
Indonesia	http://www.piagambumi.org
Italia	http://www.cartadellaterra.it
Japón	http://www.earthcharter.or.jp/
Jordania	http://www.earthcharterjordan.org
Letonia	http://www.earthcharterlatvia.org
México	http://www.cartadelatierra.org.mx
Mongolia	http://earthchartermongolia.org/mon
Países Bajos	http://www.earthcharternederland.org
New Zelanda	http://www.earthcharter.auckland.ac.nz/
Nicaragua	http://www.earthcharternicaragua.org
Nigeria	http://www.earthcharternigeria.org/
Noruega	http://www.earthcharter.no
Panamá	http://www.earthcharterpanama.org
Paraguay	http://www.earthcharterparaguay.org
Puerto Rico	http://www.earthcharterpuertorico.org
Reino Unido	http://www.earthcharteruk.org
República Checa	http://www.chartazeme.cz/
República Dominicana	http://www.earthcharterdominicanrepublic.org
Rusia	http://www.earthcharter.ru
Suiza	http://www.erdcharta.ch
Turquía	http://www.earthcharterturkey.org/
Ucrania	http://www.earthcharterukraine.org
Uruguay	http://www.earthcharteruruguay.org
Venezuela	http://www.earthchartervenezuela.org
Vietnam	http://www.earthchartervietnam.org



Este Informe fue preparado por:

La Secretaría de la Carta de la Tierra Internacional

Compilación: Alicia Jimenez y Wiktor Zaremba

Apoyo de investigación: Marina Bakhnova, Jaana Laitinen y Betty McDermott

Edición: Brendan Mackey y Mirian Vilela

Corrección de Estilo: Ross Ryan

Diseño: Lara Impresos S.A

**Secretaría de la Carta de la Tierra Internacional
Centro CT para EDS
c/o Universidad para la Paz**

**P.O. Box 138-6100
San José, Costa Rica**

Tel: (506) 2205-9000

Fax: (506) 2249-1929

*www.earthcharter.org
www.cartadelatierra.org
www.chartedelaterre.org*



**Secretaría de la Carta de la
Tierra Internacional
Centro CT para EDS
c/o Universidad para la Paz**

**P.O. Box 138-6100
San José, Costa Rica**

**Tel: (506) 2205-9000
Fax: (506) 2249-1929**

*www.earthcharter.org
www.cartadelatierra.org
www.chartedelaterre.org*